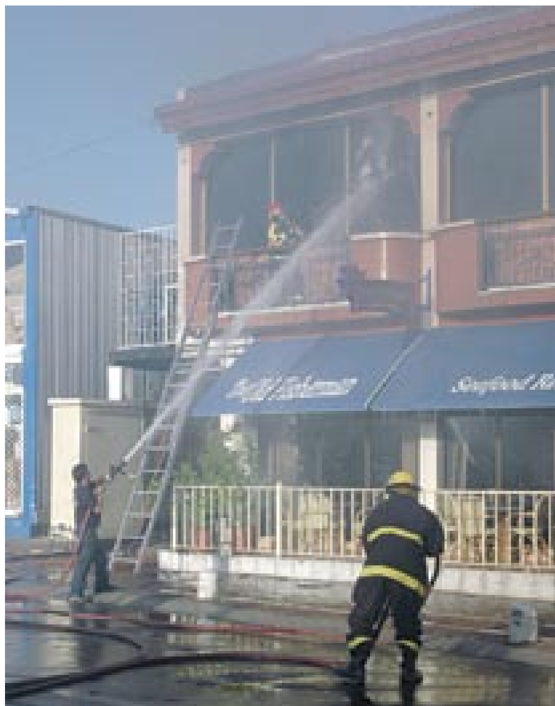
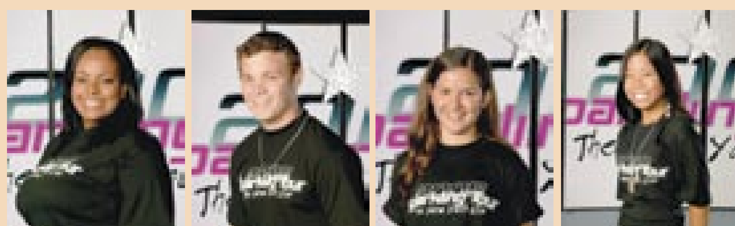
SOLO Di Pueblo
BRIYANDO FUERTE TRECIENDO CLARIDAD
dialuna 14 Augustus 2006 - Edicion 1 Vol. 253 - Sta. Cruz # 110 Tel: 5859500 Fax: 5850951
E-mail: solodipueblo@gmail.com
Afl. 1.25

Awe tur e esfuerzonan di Andin Bikker ta dirigi na piratea nos utilidadnan di awa y electricidad

GAY CORRA A CANTA NA CHOOSE A NAME & DEPOSITO DI GIORDANO




Luigi Cortes Ganador absoluto di Sparkling Tour 2006

STA. CRUZ—Ayera nochi den un Aruba Entertainment Center completamente yen nos por a cera conoci cu e 10 finalistanan di Sparkling Tour 2006. Despues nos a cera conoci e 5 finalistanan cual a keda den persona di: Kimberly Dijkhoff- Bernadet Corpuz- Jadrick Croes –Lily Acosta -Luigi Cortes. Na e final di e anochi ganador absoluto a bira Luigi Cortes, prome finalista Lily Acosta , segunda finalista Jadrick Croes. tercer finalista ta Kimberly Dijkhoff y cuarta finalista ta : Bernadete Corpuz. Luigi a gana cu e cancion: Tu amor me hace bien cual el'a interpreta tambe na un forma mahistral. Nos di Solo di Pueblo ta felicita tur ganador y specialmente e gandor absoluto: Luigi Cortes!

Sra. Petra Maria Kelly di 65 aña victima di trafico insigur





Sra. Petra Maria Kelly di 65 aña ta otro victima den trafico insegur







STA. CRUZ -- Diasabra anochi pa 8:18 central ta dirigi patruya cu urgencia na e caminda dilanti di Turibana Plaza na unda cu un auto lo mester a dal un peaton. E chofer ta declara cu e tabata coriendo ariba e caminda bay panort. El'a mira e señora ta canando banda di caminda, pero diripiente e victima a dicidi di cruza e caminda door di cual e auto a bin atropeya e persona aki. E victima a haya hopi sla na cabez.

Ta trata aki di e sra. Petra Maria Kelly casa cu Ruiz di 65 aña. E tabata biba na Noord 73. Pa 8:48 dokter Buffer a constata morto di e señora. E chofer di e auto A-16606 un Daewoo shinishi a ser hiba warda pa bay pasa test. Funeraria Momentimori a transporta e morto pa casa mortuorio. E curpa a ser tuma den beslag. Cualkier testigo cu a mira e accidente aki por acudi na warda di Noord. Solo di Pueblo ta manda su profundo condolencia na famia di e fayecida.

Despues di chica patrimonio di Telecomunicacion!

Awe tur e esfuerzonan di Andin Bikker ta dirigi na piratea nos utilidadnan di awa y electricidad




STA. CRUZ-- Siman pasa tabata un siman di remate pa e lider di Democracia Real sr. Andin 'Din Din' Bikker. Di tur forma el'a trata di convence e pueblo Arubano cu e companianan WEB NV y Elmar NV ta abusando cu e tarifanan di awa y coriente y den forma instigativo e ta tratando di lanta pueblo contra e companianan aki. Sinembargo den tur su letania e no ta conta pueblo con e planta di awa tabata den e añanan '80 y '90, esta un planta den un deterioro total y cu nos a conoce un periodo hopi scur den cual constantemente tabata tin problema grandi cu suministro di awa y coriente. Talvez Andin no ta corda con durante un temporada basta largo un y tur den e comunidad aki mester a bebe awa bruin y sushi cu consecuencia cu hopi hende a bira malo cu diarea y constantemente tabata tin 'black out' cu tabata laga e pueblo y comerciantenan man na cabez.



Danki Dios cu awendia tur e parti negativo aki ta tras di lomba y awe nos tur ta goza di awa di calidad hopi halto (Balashi cocktail) y por lo general casi nos no tin 'black out' mas den e pais aki. Esaki ta debi cu cientos di miyones di florin a wordo inverti den e companianan di WEB y Elmar y cu ta miyones y miyones na debe cu mester wordo paga back den e añanan venidero.

Pregunta ta, si Andin ta kere cu e companianan aki tin e responsabilidad pa paga e debenan grandi aki of Andin a bira mes sinverguenza cu su amonan di AVP cu ta un partido cu ta nenga redondamente di paga debenan cu nan mes a haci? Tambe den e siman cu a pasa nos a bolbe mira e actitud arogante di e lidercito politico aki y un biaha mas e kier demonstra cu e ta e e persona mas sabi na Aruba, mas sabi cu tur e ingenieronan di WEB y Elmar y mas sabi cu e directornan di e companianan aki. Andin Bikker ta haci como sifuera cu e solucion pa e problemanan di tarifanan halto di awa y coriente ta asina facil y cu di un dia pa otro mester bin companianan nobo pa competi contra WEB y Elmar y p'asina logra baha e tarifanan di awa y coriente.

Aki henter pueblo Arubano mester para un rato keto y reflexiona kico ta e berdadero motibo pakico Andin t' asina hambra pa bin cu companianan di exterior cu mester competi contra WEB y Elmar.

L'histoire se répète? Algun aña pasa nos tur por corda con Andin den su hamber y ansia pa ranca patrimonio di nos pueblo no tabata kier a tende nada di e maneho di gobierno pa bin cu liberalizacion di mercado di telecomunicacion entrante Januari 2005. Y kico nos a mira e tempo ey? Gobierno di MEP a wordo obliga den un sentencia cu un dwangsom (boet) di f. 250.000,00 pa dia cu un maximo di f. 15 miyon florin, pa duna un concesion na e compania di Andin, cu a bende 85% di e accionnan di e compania aki na Digicel-Jamaica pa asina cuminza opera na Juli 2003 cu e code di pais Jamaica. Tur hende ta bon na altura caba di e disputa cu tin actualmente den Corte pa loke ta e Country Code di pais Aruba cu Digicel ta nenga di usa. Diferente biaha e abogado aki, cu awor ta trata di bende su mes como un lider politico cu tin interes di pueblo na pecho, a cuminza casonan contra Gobierno pa daño di perhuicio of dwangsomnan di miyones, y tur biaha e empeño aki di e abogado a fracasa y el'a perde tur su casonan den corte pa chica algun miyones di pueblo di Aruba, pa asina e por parti e placa aki, mescos cu el'a bende e permiso di celular, cu su amonan Irlandes di Digicel Jamaica. Hecho ta keda cu Andin Bikker den su calidad di abogado a fungi como STROMAN pa obtene un permiso di telecomunicacion na Aruba y bende e permiso aki pa 15% di e accionnan den e compania aki. Pues ta visto con den un forma sin escrupulo e STROMAN aki a bende su 'shares' cu e compania Digicel y awe e mesun pirata aki ta den atake constante contra e companianan WEB y Elmar.

Ta bon pa remarca cu Andin Bikker a sigui su estudio na Hulanda pa bira hurista pero no pa den un periodo corto na Aruba parasita riba patrimonionan di nos pueblo. Nos pais a sali na 1986 for di gara di un Gobierno Central cu a perhudica nos pais grandemente, pero kico nos ta mira awe? Andin constantemente ta na costa di Aruba, ta 'loer' y ta waak kico e por ranca, kico e por bende y bay cu e patrimonionan di pais Aruba.

Cu cara di lamchi Andin ta haci como sifuera cu e ta saliendo na defensa di esnan menos pudiente den comunidad, bisando cu mester introduci un fondo cu mester sali primeramente for di WEB y Elmar. Sinembargo lo ta bon pa Andin mes cuminza cu e fondo aki depositando un parti substancial di e placanan cu el'a haya – mal haya - door di bende 'su' shares den Digicel.

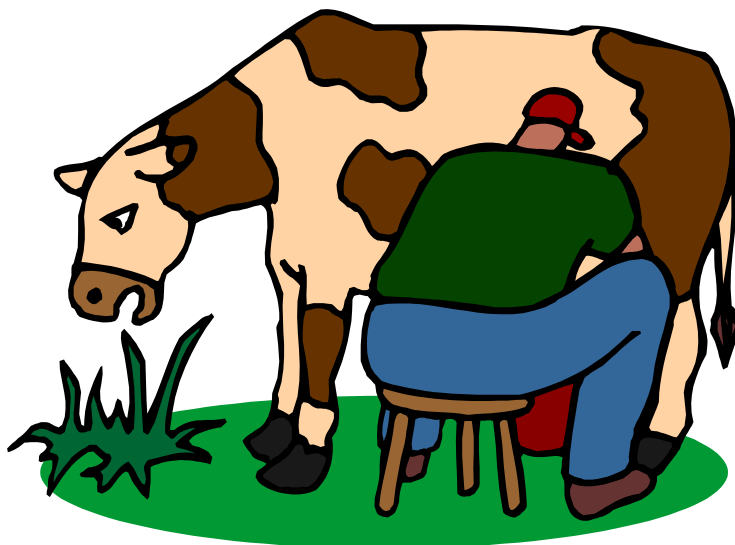
Tin un dicho cu ta pas na e momento aki den tur e storianan di Andin Bikker: "Ora Zorro ta conta su pasion, cunukero cuida bo patonan" Kico mas mi por chica for di pais Aruba?

Mike, e baca lechera di Colombia!

Na Colombia nan a spanta ora cu nan a mira potret di e mansion miyonario cu Mike ta biba aden

STA. CRUZ--– Ki ora cu AVP ta den oposicion, nan kier traha, nan kier parti cos, nan kier haci algo cu tarifa di awa y coriente, nan kier aumenta onderstand, sueldo minimo y haci algo pa e pobernan.

Anto ora cu nan a goberna desde 1994 pa 2001 y cu nan a ricibi den caha di gobierno 1 biyon florin extra na entrada cu no tabata presupuesta, nan a malgast'e na Radisson, Fondo Desaroyo San Nicolas y nan a parti'e den e grupo di previlegiadonan.



Mike chicando baca na Colombia!

Gobierno di AVP tabata traha na estilo di remote control pafor di Bestuurskantoor y for di Hulanda. E ministernan tabata comprometi cu e sponsornan cu tabata determina kico ta sosode den gobierno. AVP no a corda ariba pueblo durante nan gobernacion, pasobra nan so den grupo tabata 'wheel and deal'.

Awor cu AVP ta den un desesperacion total pa cumpli cu sponsornan di campaña, nan a corda ariba Colombia cu ta e pais cu AVP tabata catalogiza como pais cu no por yuda ni nan mes, corda otro.

Pa AVP tur cos ta Hulanda durante nan gobernacion y nan a menosprecia Latino America. No ta pornada cu AVP kier integra nos den UPG, unda e paisnan di Latino America lo bira paisnan cu mester paga tarifanan halto.

Awor ata Mike cu su media naranja Americano ta bay waak con na Colombia ta parti lechi pa hende pober y tambe con ta parti cuminda. Ki ridiculez!

Mike a presenta su mes como Prome Ministro di Aruba cu kier cera convenionnan den turismo, educacion, tereno social etc.

Ken cu e por a para banda di nan, el'a saca centenares di potret.

Awor pa bo mira e plan di parti lechi y cuminda pa e pobernan, lo tabata bon pa e por a pidi e Colombianonan regala nos 1000 baca, envez di haci cos di kens y ridiculo di hunga importante na Colombia.

Proximo viahe di Mike ta pa Venezuela pa siña e plan di Salubridad Publico cu trato medico pornada, plan Petro Caribe etc. y despues Mike lo sigui pa Haiti pa e plan di Voodoo, con ta practica esaki.

Straño cu Mike den oposicion ta corda ariba esnan menos afortuna.

Na Colombia ora cu nan a mira e potret di e penthouse multimiyonario cu Mike ta bibando aden, cuanto propiedad nan famia tin aki na Aruba, e pregunta a surgi cu pa Mike pobreza ta un problema di luho p'e, esta biba a la miyonario (gasta Af. 960.000,00 den un solo campaña na 2005 pa su so) anto pensa ariba esnan mas debil financieramente, solamente ora e ta den oposicion.

Su actuacion a ser catalogiza pa un di un persona hipocrita.

Forma nobo pa viaha

STA. CRUZ--Manera cosnan ta pintando, ta esaki lo bira e forma nobo di viaha rond mundo. For di ayera autoridadnan di aviacion a dispone cu e unico cos cu un hende por hiba a bordo, den un saco di plastic, ta paspoort y documentonan di viahe y eventualmente placa. Por lo demas no ta permiti ekiponan electronico, manera laptop, celular y iPod. Medidanan di seguridad ta relaciona cu e descubrimento di un complot na Gran Britania pa bula por lo menos 10 avion di vuelo comercial. Esaki lo por a causa Morti di miles di hende.



Rabia, odio y vengansa a pasa tur limite!

E unico y berdadero plan cu partido AVP tin pa Aruba ta di destrui nos pais




STA. CRUZ--– Ora cu bo mes a goberna nos pais desde 1994 te cu fin di 2001 y a laga un debe atras di 1.5 BIYON florin, sin conta e garantianan, Race Track etc, 655 miyon na deficitnan acumula, bo no a construi caretera ni a construi casnan social, bo a laga aeropuerto cu mas di 200 miyon florin di debe, bo a horta 50 miyon florin den e Fondo Desaroyo Nobo San Nicolas, 120 miyon florin den Radisson a ser mafia, anto bo mester ta mas realistico como oposicion. Tur dialuna, envez cu AVP sostene proyectonan bon pa nos pais, nan ta boycotea tur progreso pa nos pais, djis pasobra nan no ta den gobierno. Tur proyecto grandi nan a boycotea manera esun di Dump na Parkietenbos, unda a paga e candela, a scapa nos naturaleza, a pone ordo, a construi un Centro Medico na San Nicolas cu ta un hoya di un proyecto, casnan social pa nos pueblo, careteranan, edificio pa Ministerio di Husticia, wardanan di polis nobo pa Noord y Santa Cruz, renobacion di tur e otro wardanan di polis, ta bin edificionan nobo pa tur e departamentonan di Infrastructura y di Finanzas, yen di proyectonan den bario pa deporte, manera na Jaburibari, Savaneta, Buena vista, e Compleho Deportivo na Noord, schoolnan nobo, manera EPI, Morgenster, Sabana Basora, klasnan nobo pa e parti tecnico na varios school di MAVO, a paga e debenan laga atras na e.o. Merca, a pone mas placa disponibel, a percura pa un bon cooperacion cu sector priva pa por a realiza masha hopi inversion, manera e.o. Golf course, condominionan, expansion y renovacion di hotelnan, unda hopi miyones ta ser hinca den 'up grading' etc. Masha hopi inversion a ser haci den e ultimo 5 añanan, tanto di gobierno como di sector priva. E refineria Valero, WEB NV, Elmar NV, Setar NV, AAA NV, APA NV, Arubus NV, FCCA, nan tur henter aña ta invertiendo den nos pais. A aumenta 4 vez e sueldo minimo, a adapta dos vez e pensioen di viehez, a sanea AZV y a percura pa hopi inversion, pa parti di gobierno pa nos seguridad. Bo mester ta odia bo pais, tin rabia ariba gobierno, pasobra bo ta den oposicion, cu tur dialuna bo ta bisa mesun cos. Tur critica di oposicion ta, pasobra yiu di mama a haya trabao, ta huur edificio, anto tur lo ta amigo y familiarnan di e gobernantenan.



Si na aña 2006 esaki ta bo unico issue contra gobierno, anto cos ta pinta hopi malo pa bo den un proximo eleccion. Nos pueblo kier tende porfin for di AVP, unda e mas cu un biyon florin extra cu nan a ricibi como gobierno den 7 aña a bay of con ta yuda soluciona problemanan grandi cu tur ta pasando aden, rond mundo. No ta gobierno di MEP a declara guera na ningun pais, no ta nos a aumenta prijs di bari di petroleo di 19 pa casi 80 dollar, no ta nos ta envolvi den kico a pasa cu Nathalee, no ta nos a hinca e pueblo den tur e cataclismonan, pero nos tur dia ta traha duro pa trata na resolve nan. AVP su oposicion ta un di odio, venganza, pasobra nan no ta den gobierno. Hamas den historia partido MEP a yega di mira un partido asina hambra cu ta haci saltonan mortal y ta bira desespera pa drenta gobierno. Por algo cera!







Quardracer a bolter na Arashi

STA. CRUZ -- Diadomingo marduga pa 4:30 Patruya a bay na Arashi. Den e parkeerplaats un quardracer a bay dal un bira na links y a dal contra di e trottoir y bolter. Ariba e quardracer tabata tin tres mucha muher: E muher E.R. di 39 aña cu tabata e chofer, J.K. di 17 aña y S.B. di 18 aña cu tabata sinta patras. Tur tres mester a bay Poli pa haya tratamento. E quardracer mes no tabata tin seguro. E chofer a haya un boet y polis a tuma e quardracer den beslag.

Ladronnan a purba di bay cu e depository di RBTT na Certified Mega Mall

STA. CRUZ -- Diasabra mainta pa 7:30 central ta manda patruya di Oranjestad na Certified Mega Mall na unda cu ladronnan a purba di ranca e machine di RBTT. Pero ora cu patruya a yega na e lugar di sucedido, esaki no tabata tin nada di haber cu e machine di placa. Pero nan a purba di ranca e depository di RBTT como 5 cm for di e muraya. Nan no a logra di bay cu e depository. Polisnan a yama e compania di seguridad pa avisa e doño pa e bin pa entrega keho.

Candela den Caya Saba

STA. CRUZ -- Diasabra pa 3:00 di marduga patruya di San Nicolas a bay na un cas den Village na unda cu lo tin un cas na candela. Na yegada den Caya Saba patruya a observa cu ta cas e conocido choller Frenky. E candela a destrui un kamber por completo. Recherche a bin na e lugar di suceso y ta bay haci un investigacion pa averigua kico a ocasiona e candela.

Tres homber ta atraca un señora y ranca su tas bay cu ne

STA. CRUZ -- Patruya di San Nicolas a bay diasabra anochi pa 11:00 den Spaans Lagoenweg na un cas na unda cu un paar di homber a bringa cu un señora. E victima G.K. naci na Aruba di 56 aña a bira histerico. E señora a conta cu tres homber a atrak'e riba caya. Segun su declaracion e tabata na un snackbar na Pos Chikito. Na momento cu el'a sali bay na pia e tres hombernan aki a sigui'e y a bin atrak'e dilanti di un cas prome cu su mesun cas. Nan a ranca su tas bay cune. E señora tabata bao influencia di alcohol. El'a bisa cu den e tas e tabata tin 300 florin y tambe un ATM card. Polisnan a bis'e pa mainta e pasa entrega keho.

Pelea grandi na Royal Plaza Victima a keda hospital pa observacion

STA. CRUZ -- Diadomingo pa 4:30 di marduga central di Playa a manda patruya pa un pelea grandi na Royal Plaza. Patruya cu a yega na e sitio a pidi pa refuerzo. E pelea tabata andando keto bay. Tabata tin un grupo grandi den e lugar. Patruya ta mira un multitud grandi ta core tras di un homber y nan tabata dun'e un bati. Polisnan a purba yega na e victima pero tabata dificil pa yega. E homber G.M. naci na Aruba di 28 aña tambe tabata purba di yega na e victima pa dal'e.

Polis a hala su atencion varios biaha pero e no kier tende. Un di e polisnan a tene su man y e ora ey e kier a bringa cu polis. Nan a pase un paar di klop y a deten'e. Porfin cos a calma. E victima mes a core bay. Un rato despues polis a bay na Poli caminda cu den e parkeerplaats tabata tin un grupo ta haciendo desorden. Polis a papia cu nan y a bisa nan cu nan amigo ta keda hospitaliza pa observacion. Despues polis a weg e grupo for di e lugar.

Homber Haitiano a bati un cacho chikito te casi mat'e

STA. CRUZ -- Patruya di Oranjestad a bay na un cas den Dominicaweg diasabra mainta pa 9:00 na unda cu lo tin un problema. Ora cu patruya a yega, nan a papia cu e señora M.P. naci na Haiti di 44 aña. E señora a bisa polisnan cu su bisiña e homber S.R. naci na Haiti di 46 aña lo a mata su cacho chikito. Na prome instante e homber a nenga pero despues el'a bin admiti. E homber a declara cu na varios biaha el'a bisa e señora pa waak pa su cacho cu tur mainta ta bin laga su sushedad dilanti di porta di su cas. Polisnan a bin topa cu un cacho chikito mal bati y mitar morto dilanti di su cas. Patruya a detene e homber S.R. mesora pa destruccion y despues di a dun'e un procesverbaal a lague bay.

RECORDATORIO

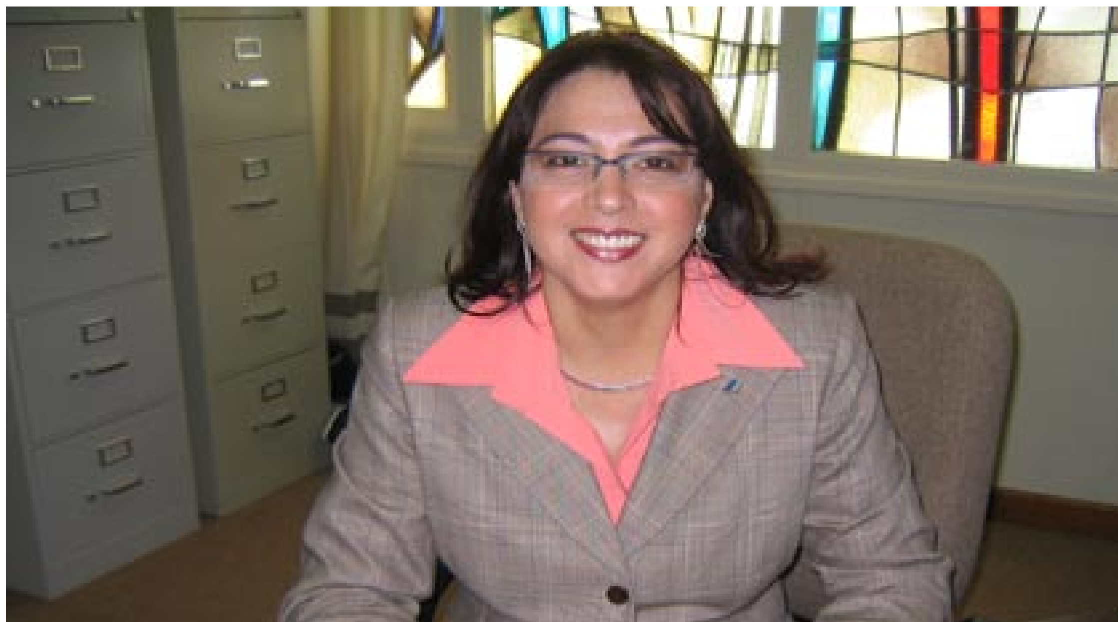
Banco Central di Aruba ta recorda publico cu e periodo pa cambia monedanan di 5 florin cuadra lo vence **31 di Augustus 2006**. Esaki ta significa cu e 5 florin cuadra cu fecha di emision 1995 – 1999 por wordo cambia te cu 31 di Augustus venidero na Banco Central di Aruba situa na J.E. Irausquin Boulevard 8, Oranjestad.

Presidente di Parlamento, drs. Mervin Wyatt-Ras

Despues di reces Parlamentarionan lo tin cu entrega preguntanan respecto diferente presupuesto e siman aki

STA. CRUZ--Despues di e reces di Parlamento cu a tuma lugar di 10 di Juli te cu 11 di Augustus ultimo, Parlamentarionan tin cu entrega nan preguntanan respecto presupuestonan di Enseñanza, Asuntonan Social y di Infrastructura y di Salubridad Publico, Medio Ambiente y Asuntonan Administrativo e siman aki.

E fecha preciso lo ta diahuebs dia 17 di Augustus no mas tarda cu 12' or di merdia. Alavez lo prepara pa continuacion di reunionnan publico pa trata presupuestonan di Parlamento, Contraloria General, di Asuntonan General, Husticia, Turismo y Transporte, DOW, Labor, Cultura y Deporte. Esakinan lo tuma lugar den curso di otro siman. Ya caba e presupuesto di Finanzas y Economia a ser aproba dia 6 di Juli. Presidente di Parlamento ta spera cu tur Parlamentario y Personal di Parlamento por a descansa durante reces y ta desea tur colega un fructrifero continuacion di labornan.



AWOR CLIENTENAN DI DIGICEL ARUBA POR RECARGA NAN CELULAR CU KAARCHINAN PRE-PAID DI CURAÇAO Y BONAIRE

Digicel atrobe prome den introduci servicionan nobo pa su usuarionan

STA. CRUZ--"Nos a priminti cu lo no dura mucho prome cu nos por cuminza anuncia e beneficionan di tin un solo compania cu ta uni henter Antiyas cu otro.....ata e prome beneficio ya ta cla caba", asina Wanda Broeksema, Gerente di Mercadeo di Digicel Aruba a anuncia den fin di siman. E ehecutiva di Digicel ta sinti su mes masha orguyoso di por anuncia e servicio nobo aki cu sigur lo haci Digicel ainda mas competitivo cu otronan. Digicel tabata e prome pa anuncia cu por "roam" cu su celularnan pre-paid den tur e 20 islanan Caribense na unda Digicel ta opera, incluyendo



tambe na Inglatera. Despues nan tabata e prome pa anuncia cu por roam cu bo telefon pre-paga na Merca tambe. Sinembargo semper a keda e situacion cu bo mester a hiba kaarchi di telefon pre-paid di spare den bo maleta of mester a laga un hende cumpra na Aruba y mandabo e codigo via SMS. Tambe tabata existi e posibilidad pa bay na e oficina di Digicel na e isla unda bo ta y laganan mes yena bo telefon pa Bo. "Wel, entrante de inmediato esaki no ta necesario mas pasobra tur e kaarchinan di Curaçao, Bonaire y Aruba por traha sin problema na cualkier un di e islanan den Antiyas y Aruba", asina Wanda Broeksema a anuncia. Cu e servicio nobo aki, clientenan di Digicel Aruba por sali di viahe pa Curaçao of Bonaire y si acaso nan minuutnan caba, nan por djis drenta cualkier tienda cu ta bende kaarchinan di telefon Digicel, cumpra un kaarchi y hink'e den nan telefon y cla nan ta. Tarifa pa ricibi y haci yamadanan for di nos dos islanan ruman ta Afl. 0.89 pa minuut, mientras cu pa manda SMS ta Afl. 0.27. E servicio aki ta conta principalmente awor pa e tres islanan den Antiyas, caminda mas e pueblonan ta bishita otro. Digicel ta spera di e forma aki di por uni e tres islanan mas ainda, pues separa di tin lazonan politico, di hermandad, familiar y comercial, cu awor Aruba, Bonaire y Curaçao ta uni bao di un solo compania di celular tambe.

TA BERDAD CU TIN HOPI CASONAN DI DEPRESION

segun psicologo Tony Green

STA. CRUZ---Segun psicologo Tony Green e fenomeno di depresion a drenta e hogar di hopi famia Arubano den e ultimo añanan. E problemanan di bida diario parce a aumenta ultimo tempo cu a contribui na e problema di depresion. Contrario na loke a sali publica ultimamente cu no tin suficiente psiquiatra pa yuda, tin suficiente hende bon prepara profesionalmente pa duna atencion na esnan cu tin mester di ayudo.

No ta psiquiatra so por yuda, psicologonan, trahadornan social, pastoornan, y depende e gravedad di e depresion, hasta un bon amigo di confianza por yuda un persona depremi sali for di dje. Segun e psicologo, cu ta trata masha hopi hende pa e tipo di problemanan aki y cu ta hopi busca pa ayudo, tin masha hopi hende den nos comunidad cu tin problema cu sentimientonan di depresion. Pero, mayoria biaha nan ta sconde nan problema pa otro y asina ta keda sin haya e ayudo cu nan mester pa sali for di nan dilema di depresion. Segun Green, depresion enberdad ta un dilema, den e sentido cu e por tin consecuencianan masha desastroso pa e persona. Hopi vez personanan depremi ta laga di bisa con nan ta sinti pa motibo cu nan mes no ta comprende nan sentimiento, y dificilmente por papia di algo cu nan no ta comprende. Tambe, hopi vez e sentimientonan ta asina doloroso cu nan no por verbaliza esakinan of ta kere cu si mester papia di nan nan lo sinti mas dolor ainda. Pues pa evita di confronta e dolor, nan ta scoge pa no papia di dje. Segun Tony Green, pa no papia di e sentimientonan ta masha malo. Pasobra mas un persona keda sufri privadamente den su dolornan, mas peliger nan ta core di tuma accionnan desastroso. Tony Green a indica cu hopi vez e ta haya e pregunta si ta posibel pa un persona cu no ta psicologo ripara ora un persona cerca di nan ta deprimi. Green a indica cu mayoria vez e ta posibel pa detecta esaki. Bo no mester ta psicologo pa ripara cu bo ser keri tin un “algo” cu no ta manera antes. Green a sigui splica cu mayoria vez ta asina cu nos ta asina hopi ocupa cu nos propio bida y asuntonan cu nos no ta haci caso di e “algo” diferente of straño cu nos a ripara. Y ta net esaki lo por ta e factor critico pa un hende deprimi. E psicologo a splica cu casi tur persona deprimi ta duna un of mas señal na un of mas persona cerca di dje cu enberdad tin “algo” cu no ta bon. Y ora nan no haci caso di esey, ta netamente esaki lo por ta e “pusha” cu e hende ta haya pa tuma un accion desastroso, manera hopi vez suicidio of un intento di suicidio. Den su ultimo boeki, cu ta riba mercado basta tempo caba, ‘Ora Algo Bay Robez’, Tony Green ta dedica un capitulo completo na e fenomeno di depresion den hende grandi y den mucha.

Sr. Calmes director di El Fogon:

Apertura di e di dos El Fogon aki na Aruba

STA. CRUZ -- Segun sr. Calmes nan tin un aña y 7 luna ta negociando e lugar. Pero porfin a logra y e lugar ta bay hopi tremendo, e ta hopi bunita y ta hopi great mes. Esaki tin su pizzeria aden cu su ice-cream parlor cu cushina crioyo plus su cocktail lounge apart. Esaki ta e diferencia cu esun di San Barbola. Na e lugar aki bo ta haya hopi cuminda crioyo, seafood, cuminda ariba grill. E cuminda crioyo ta tremendo, bo ta haya basta cuminda. E ta bay ta un seccion masha great mes pa e pueblo di Tanki Leendert cu a pidi p'e for di hopi tempo caba y nan a hay'e. E ta habri for di 11'or te den oranan laat di marduga. Bo ta bin café Capri come y sali bay cas of otro cos cu bo kier haci. Café Capri ta habri ta sirbi cuminda paden of ariba e terras, e ta un lugar tremendo. Sr. Calmes ta invita henter pueblo di Aruba pa bin na Tanki Leendert bishita El Fogon 2.









Gay Corra a canta na Choose a Name & Deposito di Giordano







STA. CRUZ – Awe tardi pa mas of menos 5'or di atardi Central di polis ta ricibi un melding cu tin un huma ta sali for di dak di 'Choose a Name' den Havenstraat. Mesora bombero a sali pa e edificio caminda Choose a Name ta situa y na yegada di bombero nan a haya nan mes cu e edificio yena di huma.Tur e huma aki tabata sali di parti di e dak di Choose a Name. Na e sitio nos por a haya di tende cu tabata tin hende cu lo tabata traha ariba e dak y mesora bombero a cuminza manda awa pa por muha e edificio pa asina e candela no bira mas grandi y a pidi mas bombero y trahadornan pa bin yuda pa por domina e candela. Mesora sr. Jaime Donata di Brandweer cu ta cu vakantie a presenta pa por cuminza coordina e trabao pa asina tur hende por presenta na e sitio. Tur trahador di Brandweer a presenta , Elmar pa kita coriente, WEB pa por pone mas presion di awa, Cruz Corra pa asistencia y ambulance. Mirando cu e huma tabata sali mas y mas, bombero a dicidi di kibra glas di Choose a Name parti pabao pa asina e huma por sali y pa nan por haya oportunidad pa manda awa parti paden di e lugar y mesora nos por a mira candela grandi sali for di e sitio. Mientras tanto e candela a sigui cana y a bay den e deposito di Giordano cu tambe a cende na candela. Bombero y cuerpo policial a cuminza mesora pa kita e botternan di gas di e Restaurant Fisherman's Restaurant y Tai-Mahal Restaurant pa asina si e candela baha parti abao di e Edificio lo no bini explosion. Na e sitio nos a conversa cu e persona cu tabata encarga pa e control di e lugar y tabata ultimo den e establecimiento di Choose a Name prome cu el'a pega na candela.E supervisor a bisa cu e tabata den Choose a Name te banda di 1:30 di atardi y a sali laga algun hende ta traha ariba e dak ta drecha airco.Na e sitio nos por a constata cu e publico cu a yega, cual ta poco poco a bira mas grandi y cu nan mes a pone nan bida na peliger. Polis a haya nan man yen di trabao pa por hala e hende nan patras di e liña geel pa asina e trabao por continua. Nos tin di bisa cu e doño di e edificio sr. Hasam tambe tabata presente y tabata mira con e lugar tabata kima. El'a drenta den panico y a bira malo. Mester a transporte mesora pa hospital. Pa banda di 7.30 bombero a logra domina e candela. Nos di Solo di Pueblo a tuma contacto cu sr. Kelly di Brandweer pa nos por haya e ultimo informacion pero el'a duna di conoce cu te na e momento aki no por bisa nada di e caso aki .



Nota: Mientras cu reportero ta haci nan trabao, publico no mester stroba of duna comentario riba nan trabao. Ta opdracht e reportero ta haya di su doño di trabao pa busca noticia den forma optimal. y mientras cu un ciudadano cu no tin nada di haci na e sitio ta bini para dilanti di e edificio di Royal Plaza y ta bin duna ordo na nos di prensa pa nos no saca potret di e hendenan cu ta den nan dolor manera cu ta e ta manda ariba nos cu ta traha den prensa Cabayero bo ta bon ekiboca pasobra riba nos di solo di Pueblo bo no ta bin pone ordo bo ordo nan bo ta pone ariba bo trahadornan di bo inpresa di



Mas imagen di e candela mira pagina 23





Israel vs Libanon

Gobierno di Israël ta perdiendo sosten

JERUZALEM – Gobierno Israëli ta perdiendo sosten bao di su pueblo pa e manera cu el'a trata e conflicto cu Hezbollah na Libanon.

E cantidad di Israëli cu no ta kere den un victoria ta crece y e popularidad di premier Ehud Olmert ta bahando, segun encuestanan. Israëlinan ta perde confianza den nan gobierno pasobra nan no por a stop e atakenan di raket di Hezbollah. Mientras tanto 38 Israëli a perde nan bida. Un otro factor ta e perdidanan bao di e militarnan Israëli den e ofensivo na Sur Libanon contra di Hezbollah. E cantidad a subi na 84. Olmert ta mira su popularidad baha di 73% na 64 %. Trinta por ciento ta pensa cu Israël ta perde e guera y 44% ta pensa cu no tin ganador.



Gabinete Israëli ta delibera tocante e Resolucion -Libanon

JERUZALEM – E gabinete Israëli ayera a sinta hunto pa delibera tocante e resolucion pa termina e violencia na Libanon y Israël. E resolucion a ser acepta den e Conseho di Seguridad di Nacionnan Uni diabierna pasa. Ta spera cu e ministernan lo acepta e resolucion pa termina e guera.

'Hezbollah ta dispuesto pa 'stop e atake'

BEIROET – E movecion di resistencia Sji'itico Hezbollah lo atene su mes na stop cu guera cual ta e resultado di diabierna di e resolucion tuma den Conseho di Seguridad di Nacionnan Uni.



Esaki e lider di Hezbollah, Hassan Nasrallah a declara na television diasabra pasa. "Si tin un acuerdo pa stop cu atake via e hefe di Nacionnan Uni Kofi Annan of un acuerdo entre Libanon y Israël, e movecion ta bay di acuerdo cu esaki", Nasrallah a declara riba canal di Hezbollah, al-Manar. Nasrallah a yama e resolucion di diabierna pa un tregua 'unfair' pero e no ta stroba un acuerdo Libanes.

Israël a keda ataca Libanon



SIDON/TYRUS/ JERUZALEM – E Forza aereo Israëli diasabra atrobe a bombardea algun lugar na Libanon. Asina a destrui e central di electricidad di e ciudad Sidon. Esaki tabata un atake den e anochi di diabierna pa diasabra. E mes anochi cu unanimamente a acepta e resolucion pa un stop e hostilidadnan. E premier Israëli a pone esaki diadomingo pa aprobacion di su gabinete. Mientras tanto e Israëlinan a sigui cu nan atakenan ya cu nan no a haya orden pa stop cu esaki na Libanon. Tabata tin un combate fuerte entre e militantenan Hezbollah y e militarnan Israëli. E Israëli'nan a bombardea e camindanan den norte cu ta bay Syria, algun pueblo den sur di Libanon y un lugar den Bekaavallei for di unda Hezbollah tabata tira su raketnan.



Conseho di Seguridad ta acepta resolucion di Libanon y Israël

NEW YORK – E Conseho di Seguridad di Nacionnan Uni unanimamete diabierna anochi na New York a bay di acuerdo cu e resolucion cual ta desea un fin nan e hostilidadnan den e conflicto cual a cuminza 12 di Juli entre Israël y e movecion di Sur Libanon Hezbollah. E conseho a pidi pa stop cu atakenan despues cu pa simannan largo Francia y Estados Unidos a traha un resolucion cual awor a keda cabia y acepta. Riba insistencia di Libanon y e Liga Arabe den e resolucion ta ser poni cu Israël mester retira for di Libanon despues di stop cu atake. Nacionnan Uni kier pa den e resolucion e tropa di Nacionnan Uni expande su mes di 2000 pa 15.000 hende cu mester pone un stop na e accionnan hostil.





Israel vs Libanon

Iran satisfecho cu resolucion Libanon

TEHERAN - Iran diadomingo a expresa su sosten na e resolucion cu a keda acepta pa Conseho di Seguridad di Nacionnan Uni. Diasabra e republica Islamitico a expresa cu e solamente ta na interes di Israël pero pasobra e gobierno Libanes y Hezbollah a acepta e resolucion, Iran awor tambe ta contento. "Nos ta contento cu e resolucion cu ta pa 'stop –atake' a keda acepta aunke Estados Unidos a duna e regimen Zionistico un luna pa sigui cu su 'crimennan', un vocera a expresa. El'a bisa cu e resistencia contra e tropanan Israëli ta hustifica mientras e tropanan no a retira completo for di Libanon. Iran ta e aliado mas importante di e movecion Sji'itico Hezbollah.

Israël ta bay di acuerdo cu e Resolucion- Libanon di Nacionnan Uni



JERUZALEM – Diadomingo Gabinete Israëli a bay di acuerdo cu resolucion di e Conseho di Seguridad di nacionnan Uni cual mester para e guera den Libanon. Esaki fuentenan di e gobierno di premier Elud Olmert a anuncia....



Texto di resolucion di Nacionnan Uni

Algun puntonan for di resolucion 1710 manera a keda acepta den Conseho di Seguridad di Nacionnan Uni.



E resolucion: ● Ta haci un yamada pa un fin total na e hostilidadnan cual ta basa riba un stop di inmediato di atakenan door di Hezbollah of Israël. ● Ta aproba e plan di 'siete punto' di e gobierno Libanes pa staciona 15.000 militar den sur di Libanon asina cu Israël retira su ehercito. Ta pidi pa evita 'wapenstroom' pa Hezbollah. ● Ta apoya e stacionamiento simultaneo di e poder interim pa Libanon (UNFIL) cu un mandato adapta y tur locual ta yuda pa por tuma accionnan pa asina por duna contenido na e responsabilidadnan bao e resolucion. ● UNFIL cu un mandato cu max. 15.000 'vredesstichters' nobo prolonga cu 12 luna. E mision mester percura pa un fin na hostilidadnan pa asina duna ayudo humanitario y pa garantiza seguridad. ●Tin e derecho pa reforza e mandato. ● Ta pone un embargo riba Libanon cu suministracion di arma of matrial militar ta prohibi na entidad of persona. Solamente e hercito Libanes y tropa di Nacionnan Uni. ● Ta pidi Anna secretario general di Nacionnan Uni pa bin cu proposicion den 30 dia pa desarme di Hezbollah y pa demarca e frontera (e.o. Shebaa Farms). ● Ta pidi Annan pa garantiza un stop-atake permanente y pa garantiza un solucion pa e conflicto riba termino largo. ● Ta enfatiza e necesidad pa un stop na violencia y e necesidad pa plantea e motibonan di e crisis actual, bao cual libertad incondicional di e dos soldaatnan Israëli y e problema di e detenidonan Libanes na Israël.



Militarnan Israëli mata na Libanon

DUBAI – Diadomingo sigur siete militar Israëli a muri na Sur Libanon durante e combate cu militantenan di e movecion Sji'itico Hezbollah. Den total den e ultimo cinco siman di combate a muri mas di 100 soldaat Israëli

Sra Roena Geerman:

Kico e alert ta significa pa e aviacion di Aruba?

STA. CRUZ -- Sra. Geerman ta bisa cu nos tambe ta ariba un red alert ya cu aki nos tin un US Custom y aki na Aruba nos tin cu sigui cu e reglanan Mericano cu tur medida cu nan a tuma, nos ta uni cu nan pa combati terorismo. Nos tin cu sigui tur nan reglanan pa tene tur cos safe. Locual cu ta haciendo awor aki ta cu tur exigencia di Merca, e US Custom nos ta teni na nan. Richtlijnen, sra. Geerman ta bisa cu semper nan ta tene nan mes na e richtlijnen. Pero na e momento aki esaki a bira un tiki mas severo. P.e. den bo handbagage bo no por tin nada den forma di liquido of un gel, manera shampoo, lotion, pasta di djente etc.

No mag di biaha cu nan mas den bo handbagage. Esey kier meen esaki ta algo cu a bini extra banda di tur procedura na momento cu bo ta bay check-in. Esaki ta un punto cu ta bay stress y ta tuma hopi esfuerzo manera si bo bay cumpra algo na aeropuerto bo tin cu zorg pa e persona no subi cune abordo. Si un persona cumpra un coke bo mester zorg pa e persona no pasa cune mas leu cu el a cumpra esaki.

Esaki ta un teamwork hopi grandi y ta costa hopi esfuerzo pa keda cu e control ariba tur e cosnan aki. Plan, segun sra.

Geerman cu nan ta bezig cu un structura. E plan mester a wordo ehecuta ayera. Tur e hendenan cu ta envolvi den e parti di aviacion, e lugarnan cu ta bende, e shopnan, tur esey ta inclui den e plannan aki. Nan ta na altura kico ta bay sosode temporalmente. Nan tambe ta inclui. Ta un teamwork hopi grandi y tur hende cu ta traha na aeropuerto ta envolvi den esaki.

Shanandoa Wijshijer Miss Mundo Aruba 2006

Ami Shanandoa Wijshijer kier a gradici na prome lugar Papa Dios cu a dunami e forza y energia, tur esnan cu a mandami Telegram, Message, Areglonan di Flor super bunita tur e yamadanan cu mi a ricibi, danki Aruba pa boso apoyo cu boso a dunami. Tambe mi kier a gradici mi sponso nan cu a yudami di un of otro manera. Boso sa kende bosonan ta. Pero principalmente na mi Mama y mi Tata y Caché Beauty Spa Salon y tur su trahadornan y STAR Promocion! Boso tur cu ta den comision, mi ta stima boso. Specialmente na mi Haire Dresser, Henry di Caché cu semper a lagami luci bunita y cu a dunami e titulo di Miss Best Hair, na Edgar Kock y su team cu a yudami cu mi bistirnan cu a logra gana e Best Dress, un danki especial na señora Gloria Croes cu a traha ariba un tremendo speech pami cu ta titula “Papaiamento”. Gloria bo tabata super bon pami! Un danki na Haime Arango, un danki na Edmond Croes di TOP 95.1, UN DANKI NA tur trahador di SOLO di PUEBLO. Danki na Elisabeth Bikker, Robby Rosel, you are special!. Na Clea Croes, Roland Helder y Aruba COMPLETO cu nan bunita palabranan, y tur cu a vota pami ariba Setar su Mail, y tur esnan cu mi por a lubida, Danki di Curazon!



Un danki di boso amiga Shanandoa Wijhijer Miss Mundo Aruba 2006. Cu lo hiba Aruba y boso tur… Polonia!

Salud di Fidel Castro remarcablemente mihor

HAVANA – E estado di salud di e lider Cubano, Fidel Castro desde su operacion a bay hopi dilanti pero ainda no por bisa cu e ta fuera di peligro. Esaki Castro mes a declara ayera den su discurso dirigi na e pueblo Cubano na ocasion di su 80 cumpleaños. Castro a priminti di bira mihor aunke esaki lo dura un poco. El'a publica su mensahe den e corant revolucionario Juventud Rebelde den cual tambe a publica algun potret saca despues di su operacion. Riba un di e potretnan Castro tin e corant den su man pa mustra cu ta potretnan recientemente saca. Esaki pasobra a specula masha hopi mes riba su salud. Su ruman homber Raul, na kende el'a traspasa su mando, tampoco a bay hopi den publicidad. Autoridadnan sinembargo ta hura cu Castro ta na bida y cu e ta casi cla pa tuma e mando bek.





Remitido

Mal servicio na drive thru di un Fast Food Restaurant

Diasabra mi tabata tin un mal experiencia na un drive thru di un Fast Food Restaurant cu awor tin un paar di tempo cu el'a habri nobo di cual mi tabata un ex- empleado. Mi a haci mi pedido y m'a bisa e persona cu ta tuma e order cu e ta cobrando mi dimas. Na su lugar el a contesta mi pa mi pasa na bentana. Ora mi a yega na bentana mi a topa cu e manager y mi a bis'e cu nan a cobra mi di mas. E na su turno a contesta mi y puntando dede riba mi bisando: "Semper bo ta obstaculiza e trafico y ya bo a haci un reclamo na e store manager di su otro colega, pa tal motibo, pa no stroba e trafico, hala bo auto y pasa paden pa haci e reclamo paden."

Mi a contest'e: "No, pasobra mi ta cu mi auto y cu ta na drive thru mi a pasa".

El'a bolbe punta dede den mi cara y bisa mi: "Awel lo mi prohibi bo di bolbe cumpra aki nan". Es decir cu e manager kier purba di prohibi ami di cumpra eynan manera tur dia.

Desde cuando un manager tin derecho di prohibi un cliente di cumpra na un negoshi si e cliente no a haci nada malo. Al contrario ta e manager y su empleado a haci mal trabao y kier a cobra mi di mas. Mi ta spera cu algo por ser haci, ya cu un persona di posicion asina halto mester por sa cu cliente semper tin razon.

Nomber y adres conoci na redaccion

Ayera Cubanonan a celebra cumpleaños di Fidel Castro

HAVANA – E pueblo Cubano a celebra e di 80 cumpleaños di nan lider, Fidel Castro. 'El Líder Máximo' no tabata presente na e celebracion. Ya pa dos siman caba el'a traspasa su mando temporalmente pa su ruman homber Raúl. Fidel Castro mes mester a ser opera y no a aparece mas den publico.

Di su salud no tin mucho noticia, no sa mes si e ta na bida ainda! E regimen comunista ta considera detayenan di su condicion como secreto di estado. Segun fuentenan oficial Castro ta recuperando y pronto e lo tuma su encargonan bek como 'comandante'.



Minister di Husticia di Curaçao, sr. David Dick:

“Mi mester ta responsabel” Polis ya a superá 5 miyon disponibel pa overtime 2006!

STA. CRUZ/ WILLEMSTAD – ***No ta na Aruba so tin problema di overtime di polis. Na Curaçao cuerpo policial a haya e montante di 5 miyon florin pa pago di overtime pa e aña aki. Ya caba, estando na mitar di aña, a supera e montante di 5 miyon aki.***

Ta obvio cu nos mester reahusta pa sigui, pasobra no tin mas fondo disponibel pa sigui riba e forma aki. Minister di Husticia David Dick ta haci un yamada riba su sector, pa duna nan contribucion pa frena gasto den e sector aki. “Cu polis mester traha overtime, riba su mes no ta nada straño y tampoco mester ta un problema”, asina e minister a señalá. El’a bisa, cu si por ehempel polis ta traha overtime durante carnaval, durante cierto actividad durante aña, tambe ta un cos cu un hende ta comprende. “Pero ora mi mira con e overtime aki a para bira un cos constante, anto e ta duna mi motibo pa preocupacion,” asina e titular di husticia a indica. El’a bisa, cu den e contexto aki el’a manda pidi pa e haya un bista con polis a bin ta traha overtime y loke el’a haya mira tabata motibo pa mas preocupacion ainda.

E minister a splica cu e trahamento di overtime a keda stabil durante un periodo largo. “Casi e cos a para bira cu no ta pidi pa traha overtime, pero e hendenan tabata traha overtime y bin cobra despues,” segun Dick a splica. Loke mester tabata overtime, basicamente a para bira un entrada extra, segun e mandatario. Segun David Dick, a yega momento pa atende cu e situacion aki, pasobra el’a bisa cu e overtime ta un cos mensual, loke ta pone un hende bay ahusta su bida na e nivel di entrada ey. Anto esey ta peligroso, pasobra dia e entrada ey no t’ey mas, e persona ta den problema, el’a bisa. “Mi conoce caso di polis cu tin un salario di 3 mil florin pero cu tur luna ta baha cu 6 pa 7 mil florin. Kico ta sosode? Bo ta forza e agente ey di biba riba un nivel cu despues ta hink’é den problema serio,” segun e minister. El’a bisa, cu aña pasa na November, na momento cu el’a tuma nota di e desaroyo aki, el’a pidi tur cuerpo di Antiyas pa cuminza pensa riba un sistema pa tur luna reduci e overtime cu 10 por ciento.



El’a pidi pa cuminza na Maart ultimo, pasobra esey lo tabata despues di carnaval. E peticion aki sinembargo no a keda honra: no a reduci e overtime cu 10 por ciento. “Awor aki nos a yega na un situacion, cu e cuerpo a gasta tur placa di overtime. No ta cuestion cu minister a tuma medida cu no por traha overtime mas, pero simplemente loke tabata tin reserva pa e aña aki a caba,” di acuerdo cu e mandatario. Realidad ta sinembargo, cu ya caba por a cuminza nota e efectonan di e hecho cu polis no ta trahando overtime mas. Ultimo dianan tin varios caso caminda a pidi central di polis pa manda patruya tal y tal caminda, pero esey no a resulta posibel, pasobra simplemente no tabata tin polis disponibel. Minister Dick ta convenci sinembargo, cu aunke tin scarcedad di polis, no ta esey so, ta hungando un papel. Un mihor planificacion cu e cantidad di hende cu tin, introduccion di mas eficiencia den uso di e personal disponibel y un actitud mas pro activo di polis mes, ta algun di e factornan cu por reduci e cantidad di overtime substancialmente, segun minister David Dick, kende a sigura cu e tin sosten den esey tambe di hefatura policial.

INSEL AIR A RICIBI SU CERTIFICADO DI OPERACION

...Insel Air awor si ta cla pa bula...

STA. CRUZ/WILLEMSTAD Otro dia grandi pa Curaçao, ora cu e compania local Insel Air a bira realidad. Insel Air a bini pa bula rutanan interinsular como tambe internacional. Riba foto por mira momento cu e avion a caba di realiza un vuelo cu invitadonan. Diputado Schotte a haci un yamada na tur y iu di Kòrsouyi tur demas ciudadano riba nos pais, pa haci uso di e compania nacional, Insel Air. Minister encarga cu trafico y telecomunicacion, Kenneth Gijsbertha a firma e Certificado di Operacion Aéreo (AOC) di manera cu Insel Air awor si ta cla pa bula no solamente rutanan ABC, pero tambe rutanan internacional. Despues di hopi lucha, porfin e compania local di aviacion Insel Air a mira luz di dia. Di acuerdo cu director di Insel Air, sr. Edward Heerenveen for di aña 1993 Insel Air a lanta. Pero e tempo ey a wanta cune, ya cu nos tabata tin un compania di aviacion local DCA. Ora DCA a disparce, mesora accionistanan y tur esnan rond di Insel Air a cuminza traha pa pone e compania di aviacion bek riba pia. Sr. Heerenveen a yama danki na e inversionistanan cu a pone nan confianza den Insel Air pa su realizacion. Na prome lugar sr. Heerenveen a yama danki na RBTT cu a pone un suma substancial pa lanta e compania, Maduro Holding. Tambe tin sector industrial, turistico, hotelero y hendenan di Freezone. Korpodeko a duna di su parti tambe den Insel Air. Na mes momento sr.Heerenveen a yama danki tambe na minister Gijsbertha, kende a yega y mesora a atende cu tur loke tabata wanta pa realizacion di Insel Air.



Pa Departamento di Aviacion tambe sr. Heerenveen tabata tin palabranan di elogio. Pasobra aki el'a siña comprende kico ta e responsabilidad cu Aviacion Sivil tin. Ta prome biaha den historia di Curaçao, cu a lanta un compania di aviacion local y internacional. Esaki ta danki tambe na e bon comunicacion y confianza cu mundo aereo internacional tin pa e departamento. Pa loke ta trata e prijsnan tambe esaki ta competitivo. Insel Air ta cuminza bula cu dos avion y cada un ta carga 19 pasahero, y ta emplea 25 persona. Ya caba e compania a cumpra sistema di reservacion via companianan di benta di ticket, y for di otro siman por mira aviso y prijs den medionan di comunicacion. Si tur cos bay bon, sr. Heerenveen ta spera pronto lo por cuminza bula cu e avionnan PJ-VIP. Tambe ta buscando un MD82, cual lo bay cubri e rutanan di Venezuela, Haiti, Sto. Domingo, Trinidad & Tobago, Surinam. Kizas pa luna di September por spera e vuelo inaugural pa e isla di St. Maarten. Minister Gijsbertha, diputado Schotte y demas invitado a subi e avion, cu a bula riba Curaçao pa despues baha riba pista, caminda brandweer di Hato a spuit e avion cu awa. Seguidamente a sigui e acto di bendiciona e avion pa Pastoor Raul, y tambe momento cu sr. Ellis "Òmpi Ellis" Juliana a desvela nomber di e avion cual ta dedica na su persona.

Politiconan Curazoleño kier boycotea Jacob Gelt Dekker

E mesun persona cu a ataca nos gobierno, legitimo eligi, na Aruba den un conferencia di ATIA

WILLEMSTAD–Granparti di e partidonan di Curaçao a cuminza un atake formal riba e comerciante Hulandes Jacob Gelt Dekker.

E persona aki na un manera deningrante y destructivo a expresa su mes di Curaçao. Ta mescos e persona aki, como invitado di KvK, a expresa su mes riba e gobierno di Aruba na un conferencia aki na Aruba. Y riba dje bo tabata haya nos mesun Arubiano ta bati man pa e persona aki, como si fuera nan ni a comprende kico el'a papia. Awor na Curaçao a pasa mescos!

Na Curaçao si nan a coye e toro na su cacho! E politiconan di Curaçao no kier pa Gelt Dekker di ningun forma ta envolvi cu e bishita di e minister di Relacionnan di Rein, Atzo Nicolaï. Tambe e partidonan politico kier pa e persona rico aki cu yen di cas na Curaçao, New York y Key West ser declara como persona non grata na Curaçao. Esaki ta un di e comerciantenan cu no ta haya su gana of locual e ta pidi di un gobierno y ta kere pasobra e tin placa di mas, e por ataca un gobierno sin mas.

Gelt Dekker mester pidi e pueblo aki despensa publicamente cu el'a generaliza y trapa dignidad di e pueblo aki.

Un mensahe cla ta bay pa Gelt Dekker pa e stop di ofende pueblo di Curaçao y sigui trata na pinta Curaçao como un Pais di desorden, sin ordo.

Gelt Dekker ta basta cu vulgaridad awor of "ROT OP" y hala kita for di aki", Davelaar ta recomenda e inversionista

PARLAMENTARIONAN DI CURAÇAO NO KIER BAY " KURA HULANDA" MAS

WILLEMSTAD --Parlamentarionan di Curaçao no kier bay Kura Hulanda ni ningun sitio cu ta pertenece na inversionista Jacob Gelt Dekker. Esey ta loke lidernan di fraccion di oposicion y coalicion a participa den un carta cu a bay pa representante di Gobierno Hulandes Onno Koerten. E carta di e parlamentarionan cu e decision a bini despues di e ultimo vuelta di expresionnan deningrante cu e inversionista Hulandes a haci riba poblacion di nos isla y mandatarionan. Den e carta ta papia di un encuentro cu lo mester tuma lugar dia 17 di Augustus proximo durante cual e mandatarionan lo cera conoci cu e minister Hulandes nobo Nicolaï, encarga cu Asuntonan di Antiyas y Aruba. "Sin duda bo persona tambe lo a tuma nota di e articulo destructivo y deningrante cu propietario di Kura Hulanda Sr. Gelt Dekker a haci den direccion di comunidad Antiyano, aki Curaçao y tambe su mandatarionan cu via di Internet a keda plama rond mundo. Considerando e contenido aki, no por yega na ningun otro conclusion cu ta trata di algo cu ta destructivo pa economia di Antiyas y Curaçao en particular. E skop cu Gelt Dekker ta duna na valor di pueblo di Curaçao ta inaceptabel. Di e forma aki el'a merece e nominacion di 'persona non grata' riba nos isla", asina e carta ta sigui bisa. E parlamentarionan, lider di fraccion ta enfatiza cu mester cambia e sitio di e encuentro aki, pa motibo cu e representantenan den Parlamento lo no bay. E carta ta enfatiza cu e decision aki lo conta pa otro encuentronan den futuro, cu no mester ta na sitionan cu ta pertenece na e inversionista Hulandes. Na final di e carta e lidernan di fraccion ta pidi pa den futuro stipula agenda di encuentronan conhuntamente. E carta ta firma pa Faroe Metry, lider di fraccion PNP, Eunice Eisden lider di fraccion MAN, Pedro Atacho lider di fraccion PAR, Maurice Adriaens lider di fraccion Frente Obrero y Nelson Navarro lider di fraccion Forsa Kòrsou. Copia di e carta a bay pa presidente interino di Parlamento, Sr. Dwygno Puriel.

Segun Ramon Chong:

‘Dollarizacion mihor opcion pa Curaçao’

Manera ta conoci, aunke un tiki stanca, cosnan ta canando pa loke ta trata realizacion di un Curaçao autonomo. Den cuadro di esaki e siman aki Ramon Chong, Director di Asuntonan Economico (DEZ) a cuminza argumenta cu Curaçao lo mester bay draai riba ‘dollar’, ni no ‘euro’ pa loke ta trata moneda oficial. Segun Chong esaki lo ta hopi benificioso pa Curaçao su desaroyo economico. Hecho ta cu mescos cu cada moneda local, e florin ta un parti di cultura y aunke kizas e ta bay liher (segun hopi paso e papelnan tin diferente para riba dje), hopi lo no kier mir’e bay. Esaki ta un di e motibonan tambe pakico si acaso dollar keda introduci, esaki mester sosode poco poco, mientras ta duna comunidad hopi informacion tocante e cambio aki. Chong ta duna Dollar ($) preferencia riba e Euro (€) aunke e delaster tin mas valor. Si waak e region di Caribe caminda basta turista ta paga cu dollar, esaki ta esencial, pero departamento di turismo a bin ta purba atrae mas turista Europeo, y nan ta bini cu €. Cos ta pinta di bira interesante!

Ramon Chong a tene un discurso tocante e ‘Dollarizacion mihor opcion pa Curaçao’



Director di Economische Zaken Ramon Chong den su discurso a delibera riba e moneda pa un Curaçao autonomo. “Na prome lugar pa un clima di inversion creciendo. Dollarizacion ta conduci na un mihor desaroyo y crecimento di economia. E florin ta funcionando desde 1971 como medio pa paga. Pero e no a crece nada y tampoco progreso. E economista ta pensa cu e dollar Americano ta duna Curaçao un nivel mas halto di autonomia den realcion cu Hulanda (euro) y e otro islanan den Reino. Hulanbda lo ta menos preocupa di nos debenan ora di dollarizacion. Prome cu esaki sosode e politiconan mester investiga e consecuencianan politico. Mester bin un investigacion cuantitativo y mester delibera cu Estados Unidos pa compensacion di e perdida di soberania. E mas importante ta e introduccion di e dollar. Mester pensa esaki hopi bon! Mester pens’e, comunik’e y introduci’e!

Encabeza pa Ramoncito Booi....

UPB ta un partido incapacitá y no madurá

Kralendijk- Despues di casi 8 aña cu UPB encabeza pa su lider político ta gobernando Bonaire, e partido berde ta sigui mustra cu e ta un partido incapacita pa gobermá nos isla y ainda no por madura.

8 aña largo UPB ketu bay ta tilda Partido Democrático Boneriano riba e último aki su gobernacion miéntras cu di parti di UPB mes nan no ta haciendo nèt nèt nada pa drecha e loke nan ta pretendé cu Partido Demokrático Boneriano no a haci.

Ramonsito Booi y UPB for di aña 1999 a pidi pueblo vota pa nan ya asina nan lo drecha situacion financiero, situacion económico, bida social di nos pueblo, enseñanza, medio ambiente, infrastructura, salubridad público, seguridad di cada ciudadano y mucho mas pero te cu dia di awe, despues di casi 8 aña, UPB no a haci nèt nèt nada.

Único cos cu UPB a haci ta di bisa cu tempo di Democrat ta nan a haci tur sorto di cos robez pero despues di 8 aña di gobernacion e partido na mando no a drecha nada.

Últimamente nos por a scucha lider político di UPB bisando cu ta for di tempo di Democrat tabata tin beslag di APNA riba WEB N.V.

Despues di casi 8 aña di gobernacion UPB no a haci nèt nèt nada pa drecha e situacion aki. Al contrario, UPB a sigui aumenta e debenan na APNA. UPB simplemente no a cumpli cu palabracionnan cu e tabata tin y tin te cu dia di awe pa paga e debenan na APNA poniendo cu awe tur nos NV-nan ta na peliger di venta público.

Gobierno di UPB simplemente no por atendé cu placanan di pueblo y ta destiná e cèntnan cu nan genera tur luna na viahenan di placer y otro metanan cu no ta keda refleha bek den pueblo di Bonaire pero cu ta keda destiná na un grupo chikí cu ta simpatiza e partido bèrdè.

Ta fresco den nos memoria e "slogan"-nan durante di campana di UPB cu ta bisa: "Monchi pa Bo Confianza", Nos Derecho pa Progreso",., y asina por menciona mas.

Unda tur e gritonan aki ta keda reflehá bek den pueblo.

Bonaire despues di 8 aña ta un isla bancarota, na venta, caminda e pueblo cada dia ta pasando den miseria.

Si loke Ramonsito Booi y UPB ta predicando tur dia cu ta Democrat a hinca nos pueblo den e problemanan aki y despues di 8 aña UPB no a haci nada pa drecha e situacion aki, sino di haci esaki mas malo, awor a bira tempo pa pueblo di Bonaire pone su confianza total den partido Democrático Boneriano, un partido cu su raiznan ta ancra den e pueblo di Bonaire, pa drecha e situacion den tur sentido di e pueblo aki.

Ramonsito Booi y su muchanan tur dia ta tira falta riba tur hende riba e situacion malo cu Bonaire ta pasando aden mientras nan tin 8 aña den gobernacion sin por a drecha nèt nèt nada pa e pueblo di Bonaire.

UPB y Ramonsito Booi despues di 8 aña a proba cu nan no ta capacita y nan no tin e madurez suficiente pa duna pueblo di Bonaire un mihor bida social ni tampoco pa drecha nos situacion financiero, económico, salubridad público y otro aspectonan pa un progreso real pa e pueblo Boneriano.

Na tur studiante pa e aña escolar nobo

Julie de Cuba – RED

Un orador famoso a cuminza un lezing den un sala completamente yen, tumando un biyete di US$100 den su man. El'a puntra:"Ken di boso kier e biyete di US$100 aki?" Tur hende den sala a hisa man. Djey el'a bisa: "Mi ta bay duna e biyete aki na un di boso awe nochi, pero prome cu esey permitimi haci algo". El'a machica y machica e biyete completamente y djey el'a bolbe puntra; "Ken kier e biyete aki ainda?". Tur hende a bolbe hisa man. Y el'a sigui bisa…: "Y si mi haci asina'ki?". Y ela tira e biyete riba flur, trap'e, fregu'e den e flur y machik'e sin piedad. Djey ela bolbe hisa e biyete, tur vies y sushi y el'a puntra: "Ken kier e biyete di US$100 aki ainda?". Tur man a bay laira atrobe. E orador e ora a splica lo siguiente:

"No ta importa kico cu mi haci cu e biyete, boso lo sigui kier'e, pasobra e NO ta perde su valor nunca. Esaki tambe ta pasa cu nos. Hopi biaha den nos bida nos ta wordo heridá, trapá y rebahá y nos ta sinti cu nos no tin valor. NO WORRY, pasobra mescos cu e biyete aki, NUNCA nos ta perde nos valor. No ta importa cu nos ta cana rond chapo of na moda, gordo of flaco, mahos of bunita, pober of rico, nada di esaki ta importante. Nada di esaki lo cambia e valor cu nos tin. E valor di nos bida NO ta depende di loke nos ta aparenta, pero di loke nos ta y loke nos tin paden: nos norma y valornan, nos seguridad den nos mes, sa cu nos por alcanza nos metanan, nos inteligencia cu a pone nos yega te na unda nos ta awe, nos mes." Un aspecto importante ta e "role model(nan)" cu nos ta escoge den nos bida. Si por ehempel nan puntrabo pa menciona e 5 personanan mas rico di mundo, of mas famoso, of mas bunita of mas inteligente, lo ta hopi dificil pa bo contesta sin bay riba Internet.

NO WORRY, casi ningun hende lo por corda nan nomber. En cambio, si bo wordo puntra pa nombra algun maestro di school cu a yudabo grandemente den bo formacion. Of si nan puntrabo pa nombra alguna amigo cu a steun bo den temponan dificil of algun persona cu a hacibo sinti bo mes special, sin duda lo bo no tin ningun dificultad pa recorda nan nomber. Pues no ta esnan cu ta famoso y rico ta importante den nos bida, pero ta esnan cu ta preocupa pa nos, cu ta cuida nos y cu di algun forma ta yuda nos desinteresadamente, NAN ta esnan cu mester ta nos "role model". Mi kier a desea tur studiante hopi forza, sabiduria y exito den e aña escolar nobo.

Tsunami a perde tur su equipo den e candela di 'Choose a Name'









STA CRUZ—Nos a conversa cu vocero di Tsunami, sr. Rembert Croes pa nos por haya mas informacion tocante e Equiponan di Tsunami cu a kima den e candela di Choose a Name. Sr. Croes a duna nos di conoce cu nan equiponan a kima completo den e candela ya cu nan a toca diasabra anochi den Choose a Name pero ayera tardi banda di 3'or nan a presenta na e sitio pa nan por a hiba nan equiponan bek. Pero ora nan a yega na e lugar e tabata cera. E ora nan a dicidi di bolbe bek banda di 5.30 pm pero ora nan a yega na e lugar, nan a haya sorpresa di nan bida: e lugar tabata na candela. Sr. Croes a bisa cu nan tur di e banda ta hopi kibra pasobra nan a perde tur nan equipo, pero nan ta nan toca ta sigui normal pasobra nan ta bay huur equipo pa por sigui toca. Mientras tanto tin di bisa cu nan equiponan no ta sigura y awor nan a keda sin nada. Nos ta spera cu Choose a name lo sa di yudanan cu e equiponan!





Contest di Bartenders

STA. CRUZ -- Den un ambiente ameno a eligi e 5 ganadornan, di cual e ganador absoluto a resulta sr. Loefstop di Sun Keko cu ta situa den La Quinta Poolbar. Bo por bin ey y puntra pa bo Keko Kiwi. Tur hende a purb'e y a gust'e. Na di segundo lugar a resulta Glenn Kemp di L.G. Smith Steak & Chophouse. Na tercer lugar a resulta David Bergrock representante di Aruba Resort Spain Casino na di cuatro lugar a resulta: Alfredo Castro representante di Hyatt Regency y na di cinco lugar ta Iraida Hernandez di Blue Bar na Renaissance Aruba Resorts & Casino.

Dia 10 di September ganador Loefstok lo viaha pa Alley y despues ta bula bay Zeeland. E lo bay pa un siman. Lo tin cinco dia di competencia





di bartender. Durante tur e dianan aki nan ta haci bounching, bulando den helicopter y tur cos ta inclui, cuminda y tur gasto ta inclui. E lo bay ta un evento hopi great di parti di e ganador.

Na e competencia aki lo bay tin 28 pais di full parti rond di mundo.

E siguiente paso ta di hinca e producto di mas tanto bar y hotel aki na Aruba. E vodka ta wordo bon acepta. Tabata hopi dificil pa saca e vodka kiwi, e passion fruit, e honing y e regular. Vooral e kiwi a dura por lo menos 4 aña pa saca e taste cu tabata desea.

Depende e acogida aki na Aruba y a base di esey lo por haci un barcontest mas aki na Aruba. Tur cos ta depende di e benta. E gastonan no ta un tiki. E e gasto pa e ticket pa New Zeeland ta costa basta. Y sr. Loefstok ta haya great cu un grupo di Arubiano cu tambe lo bay.









Seleccion U-17 di AVB a sali pa Trinidad



STA. CRUZ – Diadomingo atardi a sali rumbo pa Trinidad e seleccion di futbol U-17 na unda nan lo tin compromisonan cu Guyana, Santo Domingo y Trinidad. Esaki ta valido pa e titulo di Caribbean Football Union y tambe pa e clasificacion pa mundial U-17. For di cada grupo e dos mihornan di Caribe lo clasifica pa e siguiente buelta pa mundial. E hungadornan cu ta forma parti di e seleccion aki ta: Alcantara Gabriel, Bayne Mayron, Croes François, Bikker Raymbert, Fuentes Mark, Gnecco Cliff, Howell Ersan, Ignacio Markwin, Kock Annuar, Lacle David, Lacle Jermin, Maduro Sherwin, Nuñez Ulises, Pardo Urich, Quandt Brayn, Robert Ferdinand, Rodriguez Rufino, Silva da Sven, Taylor Tumaini y Wiersma Oswald. Como hefenan di delegacion a viaha Frans Dijkhoff y Janchi Croes. Entrenadornan ta Epi Albertus y Guillermo Guerra. Marco Henriquez como masahista y Njaks Rasmijn ta coordinador.
Solo di Pueblo ta desea e seleccion hopi exito.

Resultado di 7 siman di FEDEVETA Balashi 50 +



Francis Rossel di Viva Carrental Racing y Eugene Cruz di Maximum Boost ta yega One Cool Summer 2006 cu autonan nobo anto 4 cilinder tambe!



Chávez formaliza su candidatura



Ethiopia warns of Somali dangers





Aruba Amateur Weightlifting Association Pan-American Weightlifting Confederation





DEPORTE

Local

Resultado di 7 siman di FEDEVETA Balashi 50 +

STA. CRUZ--Riba veld di San Luis na Jara a tuma lugar e di 7 siman di weganan di Fedeveta Balashi 50+ 2006. Prome nos kier a recorda tur hungador di 40+ pa cuminza prepara, pasobra
22 di September venidero e campeonato pa 40+ lo start sali!
Di biaha cu 50 plus termina, esaki lo cuminza.
E prome reunion obligatorio pa campeonato di 40+ lo ta dia 28 di Augustus na Sha Sha na Noord pa 8:00 di anochi.
Loke ta e campeonato 50+ nos ta haya e siguiente resultadonan pa e di 7 siman di wega. E prome wega Roma a gana Nacional cu e score di 1 pa 0, Niles Oduber a score un biaha mas pa Roma keda invicto. Despues ta Inter ta score tres biaha pa gana Teachers 3 pa 0, Freddy Rafine ta anota dos biaha y Chinto Curiel tambe ta anota pa Inter. E di tres wega di anochi Bubali y Barcelona a parti e puntonan igual ora cu e wega a keda empata na 0 gol. Despues SCA di Paradera y Estrella a enfrenta otro y
SCA ta mantene su invicto ganando 4 pa 0, Ruby Ras, Edgar Tromp 2x,
y Lino Hernandez ta esnan cu a anota pa SCA. E ultimo wega di anochi
PhoeSantos ta marca historia ora nan ta gana nan prome wega di e campeonato derotando Atletico 2 pa 0, Roland Arends ta score dos biaha . E refreenan cu a dirigi e weganan na un bon nivel tabata Lucho Zambrano, David Cruz y Ernst Mohamed. E standing despues di 7 siman di wega ta Roma invicto na prome lugar cu 19 pto, sigui pa SCA tambe invicto cu 19 pto, na di tres lugar Inter cu 14 pto, Nacional 13 pto, Barcelona 9 pto, Bubali 8 pto, Estrella 5 pto, Atletico 4 pto, Teachers 4 pto y PhoeSantos 3 pto. Niles Oduber di Roma ta te ainda e topscorer di e campeonato cu 9 gol. Diasabra awor riba veld di Dakota e penultimo siman di e wega regular lo tuma lugar cuminzando pa 5:00 pm unda Estrella lo topa Bubali, sigui pa 6:00 Inter contra Roma, 7:00 Barcelona vs Teachers, 8:00 Nacional vs PhoeSantos y pa 9:00 Atletico vs SCA.
Tur amante di futbol ta wordo invita pa bin na veld di Dakota y pasa un anochi alegre y deportivo.













American League

East	W	L	PCT	GB
New York	68	45	.602	-
Boston	67	48	.583	2
Toronto	63	54	.538	7
Baltimore	51	66	.436	19
Tampa Bay	47	70	.402	23

Central	W	L	PCT	GB
Detroit	76	40	.655	-
Chicago	69	46	.600	6,5
Minnesota	67	49	.578	9
Cleveland	52	64	.448	24
Kansas City	41	76	.350	35,5



DEPORTE

Local

The Boss Racing Team Foundation ta informa:

Francis Rossel di Viva Carrental Racing y Eugene Cruz di Maximum Boost ta yega One Cool Summer 2006 cu autonan nobo anto 4 cilinder tambe!





STA. CRUZ--Teamnan na Aruba ta bay all out pa One Cool Summer 2006 y autonan ta kedando cla of ta yegando Aruba for di Merca. Despues di un ausencia di mas di 4 aña Eugene Cruz ta bay yega Palo Marga den un Mitsubishi Talon 4 cilinder y sigur esaki ta bay haci un impacto ya cu Eugene y su crew sa bon bon con pa hinca forza di cabay den un motor 4 cilinder.

Ta great pa bisa cu atraves di e programa "Na caminda pa One Cool Summer 2006", Eugene a yega studio acompaña pa su tata cu por cierto a declara enfaticamente cu e ta para tras di su yiu financieramente pa asina haci su soño bira realidad. Tambe diasabra anochi Francis Rossel a yega Aruba for di Miami Florida despues di algun dia di orientacion di un Mazda nobo nobo motor wankel cu tambe ta keda prepara pa shipping asina cu e pasa su inspeccion na Merca. Francis por cierto ta forma parti Viva Carrental Racing y ya conoce kico e Mazda RX 7 aki tin aden. Francis hunto cu su casa Billy Ann a haci acto di presencia na un Drag Race Carshow caminda no solamente nan a hiba e bandera di Aruba pero tambe a conoce varios otro coredornan Americano y asina tambe invita nan pa Aruba. The Boss Racing ta anuncia alavez cu entrante dialuna 14 di Augustus pista di Palo Marga ta habri pa tur esnan cu kier try out e prome 60 feet. Mas cu claro ta recomenda pa yama Ryan De Mey na 5929717 pa asina make sure cu e entrada parti pabao wordo habri. Ta recorda tur team cu kier usa e pista pa cumpli tambe cu reglanan di seguridad personal y di e vehiculo debidamente. E.o. ta obliga pa usa trahenan diseña pa drag, helmet, safety standardnan di e auto. No ta permiti uso di alcohol riba pista.

Ta estrictamente prohibi pa laga mucha subi pista y ta tur test ta keda limita na 60 feet. The Boss racing Foundation ta convenci cu esaki lo yuda masha hopi mes ya cu tur hende tin e fair chance pa test and tune debidamente. Diadomingo 27 di Augustus pista lo ta disponibel den full lenght cu tur equipment, traction compound, safari crew, brandweer y ambulance pa solamente Afls 15,00 pa auto. Riba e dia aki tambe tur auto y motorcycle cu ainda no a cumpli cu e inspeccion 2006 mester haci esaki pa asina participa den One Cool Summer 2006.

E road test and tuning di dia 27 di Augustus ta cuminza 2'or di merdia te cu 6'or di atardi combina cu un family- day y inscripcion pa esnan cu ta bay participa den One Cool Summer. Tambe lo ta bay tin un Drag Race Car & Bike Show pa publico unda ta invita tur pero tur auto y motorcycle di drag pa ta presente

Aruba Amateur Weightlifting Association Pan-American Weightlifting Confederation

Try-Out di Hisamento di Peso

STA. CRUZ--Fin di siman a tuma lugar e Try-Out di Hisamento di Peso pa e hisadornan midi nan forza cu otro. Esaki a tuma lugar den e sala di training na Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord.

Hisadornan cu a participa ta Alexander Dick den categoria di 77kg a snatch 80kg y clean & jerk 100kg pa un total di 180kg. Den categoria di 94kg Patrick Hoek a snatch 85kg y clean & jerk 125kg cu ta un record personal di 5kg a pone un total di 210kg. Martinus cu ta hisa pa prome biaha den categoria di 105kg a snatch 50kg, clean & jerk 70kg pa un total di 120kg. Den categoria mas di 105kg nos ta haya Edsel Vos cu a snatch 110kg, clean & jerk 147kg pa un total di 257kg y Herve Ruiz cu tambe a hisa den categoria mas di 105kg a snatch 130kg cu ta un record personal, den clean & jerk a hisa 157kg pa un total di 287kg. Hugo Themen a fungi como referee, Emiterio Bareño como scorer y Michael Bareño, Junior Faro como louwder. E siquiente Try-Out lo ta diahueps 31 di September 2006 na Noord.

Aki ta sigui e ranking list di nos hisadornan pa 1 Augustus 2006











Jonathan Vieira den Concierto na Cas di Cultura dia 27 di Augustus

STA. CRUZ--Riba 27 di Augustus Jonathan Vieira lo duna un concierto na Cas di Cultura. Esaki no ta manera otro añanan caminda su conciertonan tabata tin e tema di Pasco, e biaha aki lo ta e prome bez cu e lo presenta mas di su propio composicionnan riba piano. Manera ta di spera e lo ta acompaña pa su amigonan musicante for di Estados Unidos. Su amigo y colega di hopi aña Tim O'Kane tambe lo bin e biaha aki. Pa hopi tempo caba Sr. O'Kane y Vieira ta trahando riba un proyecto, di cua nan lo interpreta partinan di e coleccion di cancionnan cu nan a compila durante e ultimo 7 añanan. Definitivamente esaki ta un direccion nobo pa Vieira mirando su repertorio di e ultimo funcionnan cu tabata basa mas tanto riba temanan folklorico. Como parti di e introduccion nobo aki Jonathan y Tim lo ta bay ta interpretando pasashinan di nan influencianan principal. Spera melodianan di Billy Joel, Elton John, Phil Collins, Ray Charles, Jerry Lee Lewis y The Beatles. Pa e fanaticonan di su musica folklore e lo interpreta tambe algun di su composicionnan favorito y tambe e lo interpreta algo di Padu del Caribe. Jonathan Vieira y Tim O'Kane ta exita di por tin e oportunidad pa traha hunto cu e productor renombra Miles Kennedy, kende lo ta participando cu nan riba drum. Miles ta custumbra pa traha cu artistanan di caliber halto, manera Neil Diamond, un produccion Suiso di Evita, skirbi pa Andrew Lloyd Webber, Arturo O'Farrill y e "New York University Big Band", esaki ta djis pa menciona un paar. Ora e no ta trahando riba proyectonan grandi e ta duna les y toca den e area di NYC. Na diferente ocasion caba Jonathan Vieira a yega di interpreta algun di su material 'non-folklore' cu el a skirbi. Mas notabel tabata su funcionnan den Aruvision na Hulanda. E tempo ey un otro colega di musica di hopi aña, Gabriel Ayala, a reuni cu ne. Nan a ricibi un aplauso masha largo mes despues di e interpretacion di "Just a Child" un cancion cu ta trata e asunto di aborto. E biaha aki bo por spera atrobe interpretacionnan di e mesun caliber halto di Sr. Vieira ora e cera nos conoci cu algun di su piezanan nobo cu e asistencia di e gran talento manera esun di Miles Kennedy y Tim O'Kane.









Horoscope

SOLO DI PUEBLO DI DIA



Aquario: 20Jan.-21Feb.

ACUARIO: Aleha bo mes di un conflicto! Evitá tur conflicto of confrontacion specialmente cu personanan cu ta traha hunto cu bo. Realiza cu ta inutil pa nan cambia nan manera di pensa. Numbernan: 44, 18, 31.



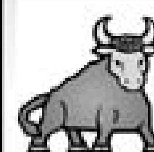
Piscis: 21Feb.-20Maart.

PISCIS: Enfrenta sin miedo algun bo erornan. Pone na prome lugar bo stabilidad emocional. No permiti cu e preocupacionnan ta cansa bo. Numbernan: 46, 32,16.



Aries: 21Maart.-19April.

ARIES: Ta momento pa cera amistadnan nobo, pero no perde bo valioso tempo den personanan cu no ta comparti bo mesun interesnan. Numbernan di suerte: 13,47,06.



Tauro: 20April.-20Mei.

TAURO: Bo estado di animo ta afecta bo salud pa locual ta hopi importante pa distraí bo mes y laga e tensionnan sali. Pone tur lamento un banda.
Number: 03, 21, 19.



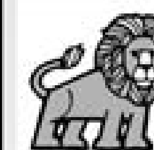
Geminis: 21Mei.-20Juni.

GEMINIS: Algo cu bo no ta desea pa otro hende sa, di un manera of otro ta sali na cla. Tuma e cosnan cu calmo, ya cu abo mihor cu ningun hende sa con pa resolve bo problema favorablemente. Number: 01, 22, 34



Cancer: 22Juni.-22Juli.

CANCER: Loke a afectabo den pasado, ya no ta bolbe den bo bida. Bo tin e tendencia di keda stanca den e recuerdonan di pasado. Bo numbernan: 18,24,35.



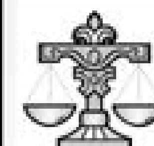
Leo: 23Juli.-22Aug.

LEO: Evita di gasta den exceso, haci cosnan bon cu bo placa, pero mas cu nada controla. Bo pareha ta reclama un promesa cu ainda bo no a cumpli.
Bo numbernan: 20,16,49.



Virgo: 23Aug.-22Sept.

VIRGO: E dia di awe ta excelente. Probecha pa pone bo briyante ideanan den accion. Ser mas cuidadoso den locual cu bo ta priminti. Numbernan: 50, 05,11.



Libra: 23Sept.-23Oct.

LIBRA: E locual cu bo no ta desea pa otro sa, no conta ningun hende. Nan ta traicionabo! Bo ta landando den awanan profundo encuanto bo relacionnan. Tene hopi cuidao na revela secretonan di otro hende. Number: 01, 17, 35



Scorpio: 24Oct.-21Nov.

SCORPION: Busca e banda positivo di tur cos y diverti bo mes en grande. Loke algun ta considera suerte pa bo, lo ta un recompensa pa tur esfuerzonan. Bo numbernan: 36,02,17.



Sagitario: 22Nov.-21Dec.

SAGITARIO: No stop bo plannan pasobra otro hende ta nenga coopera cu bo. Nan mes ta bin bek cerca ora nan mester di bo. Esun cu ta trata na intimida bo lo no tin exito. Numbernan: 09,10, 30.



Capricornio: 22Dec.-19Jan.

CAPRICORNIO: Suerte, specialmente den negoshi, ta continua na bo banda. Sigui dilanti cu tur proyecto cu bo tin na mente. Bo numbernan: 18, 31,09.



Pa medio di esaki Colegio EPI unidad ciencia y tecnologia ta anuncia lo siguiente.

Tur carta pa nos studiante nan tocante e aña escolar 2006-2007 a sali dia 21 di Juli 2006. Teniendo na cuenta cu tardanza di post, nos ta informa tocante e siguiente dianan importante.

28 Juli 2006:
Ultimo dia pa bestel uniform na IMPEX.
Ultimo dia pa entrega peticion pa "vrijstelling busvervoer" na Arubus.

11 Augustus 2006:
Ultimo dia pa paga inschrijfgeld (afl.40,-) y collegegeld (afl.350,-).
Si no paga na tempo e studiante no ta wordo inscribi na school.

09-11 Augustus 2006:
Periodo pa regla asuntonan pendiente di administracion di e studiante na school.
Si e asuntonan aki no ta na ordo, e studiante no ta wordo inscribi na school.

16-25 Augustus 2006:
Periodo pa entrega peticion pa un studielening. Yama Directie Onderwijs pa mas informacion.

17 Augustus:
7:45 a.m. – 10:00 a.m.:
Busca carnet. Tur semester 1.
10:00 a.m. – 11:30 a.m.:
Busca boeki y rooster. Tur semester 1.

18 Augustus:
7:45 a.m. – 10:00 a.m.:
Busca carnet. Tur semester 3 y 7.
10:00 a.m. – 11:30 a.m.:
Busca boeki y rooster. Tur semester 3 y 7.

21 Augustus:
Prome dia oficial di les segun rooster (si tin cambio, esaki lo wordo anuncia un siman prome).

Top 20 di top 95.1 Cu Luis y Norbed tur diasabra di 2:30 pa 5:00pm

1 - Mach and Daddy- pasame la botella
2 - Frank Reyes - Por el Alcohol
3 - Don Omar - Angelito
4 - Shakira Ft Wyclef jean - Hips dont Lie
5 - Thalia Ft Aventura - no no no
6 - Salsa Guayacan - Cuando hablan las miradas
7 - No game - Ik hou van jou
8 - Calle 13 - Atrevete
9 - A Zouk - Loke ta bon
10 - Elvin Croes - Tu Ombligo
11 - Wisin & Yandel Ft Aventura - Noche de sexo
12 – Fever - Stima Aruba
13 – Aventura - Infieles
14 – Marc Anthony - Que precio tiene el cielo (New)
15 - Basic One - Bon Pa Tin Den Cas
16 - The Ridlers - Keda Kibra
17 – Mana - Labios Compartidos (New)
18 – Marco - Bolbe bek
19 – RBD - Solo Quedate en silencio
20 - Sergio Mendez - Black Eyed Peas (NEW NEW)



Patronisa pa:



Resultado di Sorteonan

	CUARCAO		DIARIO		LOTTO CAT.	BIG 4	ZODIAC
1	7116-0981	1	5561-3671	1	0232-3950	0891-4035	7107-0390
2	4542-4540	2	8109-4664	2	1161-6588	SUPER 4	SIGNO
3	9089-2775	3	8767-9568	3	8102-2032	5221-2704	Acuario Sagitario

LOTTO DI DIA	12	14	18	19	26

TOP 95

LOTTO	07	10	13	26	27	Letter J	Joker 20

STO. DOMINGO	0237	1359	9130

SOLO Di Pueblo

Quality Sand & Stone

Ta bende Santo, Piedra, Graniet
y mucho mas!
Habri di dialuna pa diasabra
merdia Calidad ta importante,
Calidad ta conta!
Pidi AWE y haye AYERA.
Sta. Cruz 111-A Telefon: 5858448

Tin Mester

W.I.B. Construction and Cleaning
4 cleaner
5 helper
5 meteselaar
Adres: Boliviastraat # 32-A
Pasa personalmente
Tel: 745-3423

Tin Mester

P.A.S.C.O.

Metselaar
Pasa personalmente
Tel: 7401521
Moko #36 B

Flip's Snack

Tel: 5847355

Weekend Special
Fillet di Pisca
Keri Keri Chucho y
B.B.Q.

1001 Item Store

Kibaima 5
Tel: 585-1980
Bo tabata sa cu:

- Cerca nos bo ta haya tur cos for di f1,- te cu f5,-
- No tin ningun otro lugar mescos cu nos na Aruba
- Nos tin 1001 cos pa cas, school, coy hunga, paña, cos pa fiesta y hopi mas

Bishita nos awe mes y lo bo keda satisfecho!
Nos ta habri tur dia di 8 – 12 y 2 – 6 pm
Diadomingo di 9am te cu 1pm

Ta Mester

Marlon's Garage

Elektro Monteur
Pa mas informacion
Tel: 5837757
Koningstraat #60
Pasa personalmente

Ta Bende

Toyota Cressida 1984
Bon condicion
Tire nobo
Gekeur te 2007
Tel: 5847065

Ta Bende

Puppies 7 siman
Rasa cu Lhasa-Apso y
Cocker Spaniel
cu e prome vacuna .
Cell:
5669680/ 7459511.

COMPUTER BKB

BOEHKOUDEN, QUICKBOOKS Y EXCEL DEN UN SOLO PAKETE

- splicacion na Hulandes , Papiamento of Ingles
- instalacion gratis di software pa train na cas
- lesmaterial professional

COMPUTER BKB

Start: 5 di September 2006 – **Duracion**: 9 luna
BKB: preparacion completo pa examen oficial di BKB
Quickbooks: Beginners/Advanced Level
Excel: Beginners/Proficient Level (diploma MOS)
Examentraining BKB
NO slaag e prome biaha!!!!
Resibi un extra examentraining gratis!!!
Guia local:

- cada 2 siman tin les di 3 ora largo;
- manda 9 luna largo, 24 ora pa dia,

bo huiswerk y preguntanan via e-mail; contesta den 24 ora!

Inschrijfgeld	: afl. 45,00
BKB	: downpayment afl. 250,00 ; pa luna afl. 62,50 (8x)
BKB & QUICKBOOKS	: downpayment afl. 345,00 ; pa luna afl. 75,00 (8x)
BKB, QUICKBOOKS, EXCEL	: downpayment afl. 450,00 ; pa luna afl. 108,75 (8x)

Prijs ta inclui tur material pero exclui examengeld BKB y MOS

EDUTAINMENT CENTER NV.



(Piedra Plat # 11, dilanti Bright Bakery)
(habri di djaluna – djasabra di 9am-6pm)
Tel. 588-7554 / 588-7544
e-mail: info@educenter.aw

Ta Bende

Un Volkswagen Beatle 1999
den bon condicion cu airco, CD Player
Yama Cel: 5920118
Puntra pa Milo.
Adres Santa Cruz # 84.

Ta Ofrece

Yena y entrega
Papel di Belasting
yama nos
Tel: 7401692

Maraca's

Ta Busca 2
bartender.
Pasa personalmente
na Paradera # 24
Tel: 592-8838

Ta Ofrece

Tramites pa Permiso
Visa
Naturalizacion
Traduccciones
Impuesto
Tel : 7401692.

Ta Bende

Ford Mustang Coupe, V6,
Full Tented, full equipped,
Prijs Awg : 38.000
Low miles,
cell : 5650354

Ta Busca

Pa cumpra
Pa HAVO Examenklas
Examenbundel/
Samenvatting:
Geschiedenis
Boekhouden
Economie
Spaans
Cel: 5679225

CLASIFICADO

Clasificado Popular

Afl. 10.00 pa 3 dia

Trece bo clasificado prome cu 7'or di anochi na oficina di Solo di Pueblo situa na Top 95Fm

Huur bo apartamento, bende bo auto, busca trahador cu Solo di Pueblo

Pa Chica Pos

Habri Tuberia y W.C.



10% descuento

Afl. 7,- pa m3

Tel 582-9238 /567-1212

K-9 Security NV

Santa Cruz 62
Ta busca Security Guards
y
Tambe Security Dog Handlers
Pasa personalmente of
Yama 5858911 of 5858912

Bo tin bon of daña

Kiddy Rides
Carousel
Wip Wap
Container 40 pia di aluminium
Preferibel cu ventana pa bende???
Yama Tuyo Croes awe na 965-9526

Ta Huur

Un apartamento di dos kamber entrante 1 Sept.
Den bon bario
Pa mas informacion
Yama:
594-4888 / 964-2222

Ta Bende

Un Magnetic Bike
(Bais pa baha peso)
6 luna biew
Afl. 200,-
Tel: 5859025

Ta Bende

1 casita di palo grandi excelente pa bende number of take-away snack
E casita ta poni ariba tereno di Kwihi Inn pabao di Taco Bell
Afl. 4000.00
Yama 5623265 – Edmond Croes

Karina

Cu urgencia mester di un Panadero

Solicita
na Avda, Don Milo Croes 56
Tel. 5837259

Transportacion Escolar

Ta transporta di cas pa scol y bek pa cas
Scolnan di Paradera y Rooi Afo
Pa mas informacion
Yama 5931423 / 5631423

Ta Huur

Apartamento muebla
Tur cos inclui
Afl. 875,-
Seroe Pita
Tel: 5856937
Cel: 5922191

Pa Remedi Tera

Yama 741-8357 / 740-5428
Circulacion Sanger
Ulcera di Dtoma
Ulcera di Tripa
Barica Sera
Ambei
Sucu
Dolor di Arthritis
Asthma

Ta Bende

Santo pa basha,
Pega blokki y pleister,
Piedra pa basha .
1 yarda bay ariba y servicio di bobcat
Cel : 5640123

Dufry Aruba

cu urgencia
mester di un bendedora

Solicita na Dufry Aruba
Tel. 5822790/5822773

Ta Busca

Buki Moderne
Wiskunde – A
Uitwerking HAVO A1 deel 2
ISBN: 9001601103
Tel: 5679225

Buki Engels

Words for Students of English
A Vocabulary Series for ESL
Volume 7
ISBN: 0472082175
Tel: 5679225

Ta Bende

S10 pickup deluxe

Double cabina anja 2004

Den top condition

Jama 5673300

Ta Bende

1 Toyota Tercel 1999
color blanco
Airco/Radio, bon condicion.
SUPER BON PRIJS
Tel: 5606447
Mester bende pa motibo urgente!

Pa tur Bearings

Pasa na Bearings Master
Tel: 585-7427
Cel: 568-3133
Santa Cruz 111-B

Ta Huur

Ta Huur
Localidad pa Negoshi
September 1, 2006
Espacio di 109 m2
Wilhelminastraat
Net na entrada di Centro di Oranjestad
Bon ubicacion
Trafico constante
Di auto y hende
Obtenibel cu of sin Airco, coneccion
Di coriente, awa,
Y telefoon, 2 baño,
Sistema di seguridad
Prijs ta negociabel
Pa mas informacion
5676161

Ta Bende

Un set di sala bamboo
Afl. 1000,-
Un sofa di bab\mboo di 2 persona Afl. 200,-
Un Junior bed di 1 persona Afl. 250,-
Un corchon Queen Siza
Afl. 100,-
Pa mas informacion
yama Cel: 5656013

Ta Bende

Un Dodge RAM 1500
aña 2004 2 cabina
color blauw
Yama na 593-7390

Star Cnsultancy

Mas Construction General
Lucianitastraat 6
Tel: 582-3402 / 732-9462
Ta busca
Mestelaar
Helper



Sr. Hendrik Croes di Amigos de Colombia:

Celebracion di Independencia di Colombia na Entertainment Center exitoso



STA. CRUZ -- Sr. Hendrik Croes ta gradici tur hende cu a coopera y muy en particular prensa cu a contribui cu celebracion di dia Independencia di Colombia cual a wordo teni dia 23 di Juli. E tabata un exito hopi grandi, E celebracion a tuma lugar den Aruba Entertainment Center cual lugar nan a haya completamente gratis di Lotto pa Deporte como un contribucion di nan pa Amigos de Colombia. Ya pa tres aña caba e Consul di Colombia, sr. Ventura Diaz kier a haci un yamada na e diferente colonia di Colombia pasobra tin varios departamento, diferente persona y diferente region di Colombia. Un pais grandi, orguyoso, sinsero y amical y cu e ora di man Colombiano cu ta mundialmente conosi. Pa e motibo aki sr. Croes a tuma e encargo di representa e C olonia Colombiano hunto cu su señora cu ta un Arubiano kende a yuda cu e celebracion. Esaki a logra bira algo grandi pasobra enberdad e ultimo tres fiesta cu a wordo organiza pa Amigos de Colombia a trece un gran cantidad di hende nunca bisto, specialmente aki na Aruba riba pia. E fiesta a caba cu un gran elogio y gran merito pasobra e pueblo Colombiano Uni cu e colonia cu ta biba na e isla aki y uni cu e pueblo di Aruba cu a duna nan un hospedahe y a duna nan un man. Sr. Croes ta sigui bisa cu e tin un mensahe hopi bunita specialmene pa e Colombianonan y tur cu ta sinti nan mes Colombiano. Prome Minister di Aruba, sr. Nelson Oduber a duna e mensahe cu dia 2 di Okober Aruba lo tin bishita di excelentisimo presidente di Colombia, sr. Alvaro Uribe. E lo bira un dia hopi maraviyoso pa e desvelo di e monumento pa agradecimento. Via prensa ela bin tende cu di parti di e consulado di Venezuela tin diferente obstaculo cu a ser manda den un carta pa e departamento di DOW pa sr. Figaroa y na e consul di Colombia. Sr. Croes ta sigi bisa cu e tin copia di e documentonan pasobra su persona como presidente di Amigos de Colombia tin permiso pa pone e monumento di agradicimento pazuid di e estatua di Simon Bolivar. Sr. Croes tin tur cos paga caba.

Den e matutino Bondia el'a saca un relato extenso di e polemica cu tin cu e consulado di Venezuela. Aruba ta un isla hopi democratico y mester tin hopi precaucion cu esaki. Mester respeta cu tin un gobierno y na momento cu tin un fiesta nacional mester duna merito na e pais na unda cu nan ta. E consul tin cu duna un discurso y no duna palabra na un representante di gobierno. Pasobra esaki no ta cualifica pa un pais democratico manera Aruba. Awe tardi conversando cu sr. Nelson Oduber el'a manifesta ariba e bishita di e presidente di Colombia. Sr. Croes ta bisa cu e presidente ta democratico y ta lucha contra e gueriya, contra e dictadura, contra e vacuna y ohala cu e pais aki cu ta rico y bunita lo ta restaurando. E dicha ta pa mira e presidente aki na Aruba, di conoce y tambe cu tin e chens di dun'e un man y di salud'e y pa ariba e dia aki por desvela e monumento "el condor". Varios Colombiano a puntra sr. Croes si ta haci un collect. Pero ya nan a haci'e caba y a colecta 7500 florin. Croes ta afirma cu bao di mando di e directiva, dicidi unanimamente, ta tuma e fondo pa construi un cas di Colombia aki na Aruba pa pone e monumento, aunke doloroso pa mir'e poni boca abao. E monumento ta bunita y ta costa 3 miyon peso. No por lague benta eynan. Si no haya un lugar pa pone, ta pone riba Plaza Bolivar. Sr. Croes ta bisa cu e tin tur permiso aproba. Aki nos tin un Plaza Bolivariana cu no ta pertenece na Venezuela.

E plaza Bolivariana ta pertenece na Colombia. Nos no mester menosprecia otro, nos mester ta uni. Nos mester respeta mas region den nos continente Americano y Caribe. Nos mester ta uni y no parti, pasobra nos no ta acepta ningun dictadura, ningun clase di gobierno contra nos gobierno. E plaza Bolivar ta pertenece na e gobierno di Aruba. Gobierno di Aruba ta mantene y ta dunando e servicio y tur cos. Consul di Venezuela, sra. Lopes y compania ultimo tempo ta haciendo mucho bomboshi. Actualmente e sociedad Bolivariano a ser converti den un lugar di choller. Lo restaur'e, e ta un bunita lugar na unda bo tin un teatro., sala di conferencia, sala di fiesta, su baño y esey ta un beyeza pa lague bay atras asina. Tin diferente colonia di diferente pais aki na Aruba cu por bay forma e directiva Bolivariana pa hunto por yega na yuda,

E lugar no por keda cera y ta wordo destrui. President Lusinchi a regala e plaza di libertad na sr. Betico Croes q.e.p.d. hunto cu e estatua di Simon Bolivar y ariba plaza Bolivariana tabata tin solamente un busto chikito di Simon Bolivar. Despues di morto di Betico Croes a pidi Venezuela pa e bira Plaza Betico Croes y Venezuela a acepta. E dos plazanan aki ta diferente. Mester bay regla e asunto aki pa dia dos di Oktober unda presidente di Colombia lo bay desvela e monumento aki hunto cu e ex consul Colombiano. Y si nos sigui lucha y cu fe den Dios nos lo por bay construi casa de Colombiano aki na Aruba. Laga nos tur lucha pa e causa aki. Sr. Croes ta kere cu mester yama un reunion pa pone un directiva Bolivariana pa hunto yuda reconstrui e edificio. No por lague bay atras. E ta un edificio masha bunita mes. Segun sr. Croes nan ta moviendo bastante. Dia 28 di Juli, fecha di independencia di Peru a papia cu un sala yen di Peruano. Nan a comenta di e union di e latinonan cu a cay den masha bon tera cerca nan. Lo bay cuminza cu un organizacion di Latinonan aki na Aruba.

Sr. Croes a comenta di e hendenan cu ta yega Aruba via di lama. E ta bisa cu nan a hiba e mensahe pa Colombia. E canceriya ta sacando comunicado pa prensa y television pa tur corant Colombiano. E president a enfatiza pa e Colombianonan no core riesgo pa bin Aruba. Esaki ta masha peligroso cu ta haci e gang di mafia cu ta trece e hendenan aki clandestinamente. Si no por alcanza, ta tira nan den lama sin ningun clemencia y pudor y e pober hendenan aki mester landa bin tera.

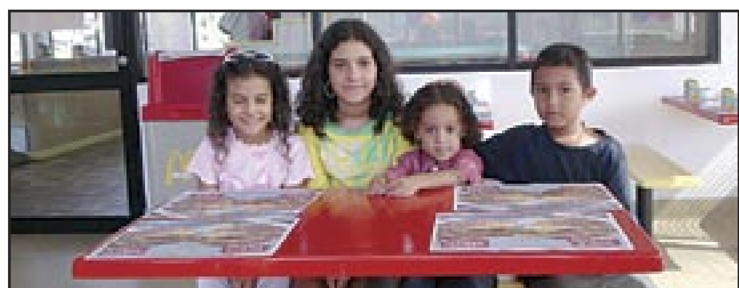
E gobierno ta sacando e noticianan aki na television y radio. Segun sr. Croes nan a pidi un lugar pa pone e estatua di gradicimiento cu ta e "Condor". A ricibi cinco opcion: nan tabata tin un reunion cu minister Marisol Lopez Tromp y DOW y mas hende, E tabata un reunion masha fructifero. E dia ey nan a haya un tereno na Bushiri, ya nan tin paga: e tereno y mapa. Si no presenta den e lapso di seis luna, no ta duna e tereno na e asociacion. Nan ta pensa cu ta bay haci un negoshi cu e tereno. Nan ta pidi 25% y te ainda no tin manera pa construi. A bay diferente banco y nan a bisa cu mester tin por lo menos dos mil miembro pa cuminza. A papia cu e directiva pero ningun kier haci nan mes responsabel pa e debe aki. Tin masha hopi Colombiano residencia aki na Aruba. Pakico no ta uni pa traha e cas? Nan ta sperando ariba cooperacion di e pueblo Colombiano. Sr. Croes ta bisa cu nan a haya cinco tereno y mesun dia el'a bay consul y a bis'e cu e mihor lugar cu nan a haya ta Plaza Bolivar. Tabata tin hopi obstaculo. Cu intervencion di gobierno di Aruba cu intervencion di prome minister, minister Lopez Tromp, y DOW pasobra e organizacion a tuma e decision di tuma e fondo. Sr. Croes ta bisa cu poder di Dios e por mira e prome piedra poni y nan ta bay logr'e. Pesey cada un cu a contribui na e dos proyectonan aki, keda uni y si cada un haya 6 persona, mester logra e Casa de Colombia aki na Aruba. Nos tur por y si tin volundad nos por logr'e



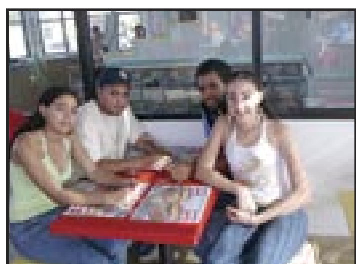
Happy Birthday pa Pharelle Kock

Diadomingo dia 13 di Augustus Pharelle Kock a celebra su cumpleaños na Mc. Donald Sta. Cruz. Pabien ta bin di su mama, tata, ruman, primo y primanan, di si amiguitonan. Specialmente un pabien di su tanta y omo-nan. Welo, su wela y tambe di su madrina y omo Shaty!

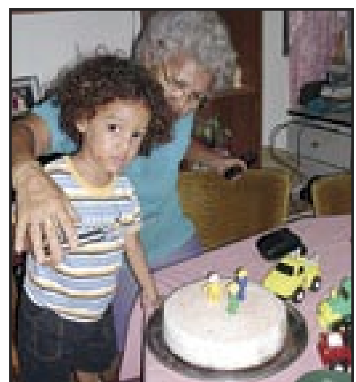














Awe e prinses di cas a haci 5 aña



Jemileen Ishmeen Rosario

E ta haya hopi sunchi y braza
Di su ruman Amir, su papi Amin, mami Janice, su omo,
Su madrinanan, padrinonan, welo, welanan y henter famia
Ta desea e princess pa e pasa un dushi dia awe.

'MA GARA BO '!!!!!!!!!!!



Awe nos camara di 'M'A GARA BO'" a capta nos colega Baboe den accion ta tene slang di Brandweer pa yuda e bomberonan paga candela. Baboe, nos no tabata sa cu bo por a wanta e presion duro cu e slang di awa cu tin den bo man.
Hopi bon trabao!!!!!!!! Por si encaso!!!!

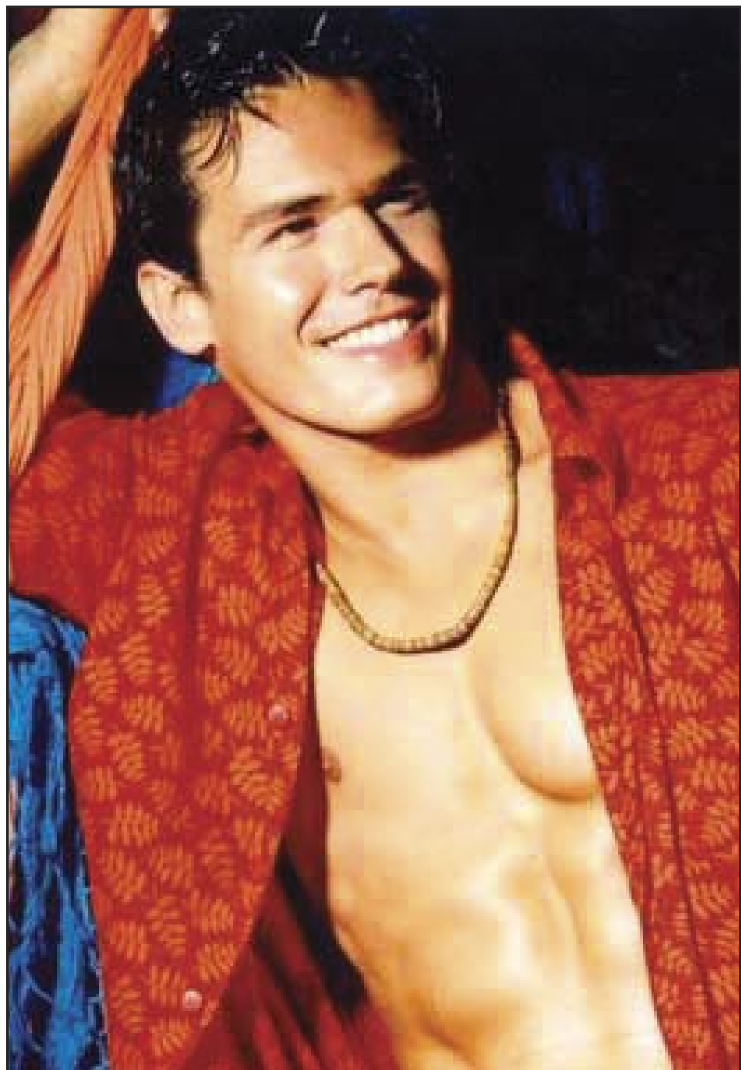
Feliz Cumpleaños



Sra. Josefina

**Felicitacion ta bin di parti di Sr. Rolando De La Cruz,
Josesito Superman di Rumba FM,
Sobrino y demas famia kier a felicita
sra . Josefina ariba su fecha natal.**

E BUSQUEDA A CUMINZA PA E REPRESENTANTE MASCULINO DI ARUBA NA MR. WORLD 2006 NA SANYA CHINA



STA. CRUZ -- Manera ya ta conoci Mr. World ta e concurso primordial pa hende homber. Cu un tremendo renombre mundial e competencia aki ta wordo cataloga como e number un evento di mundo pa locual ta trata competencia masculino. Durante transcurso di ultimo añanan Aruba a sa di goza di tremendo representacion na Mr World. Andy Martinus ta e prome yiu di tera cu Ronchi de Cuba a manda pa representa Aruba na Mr World y el'a logra obtene un puesto importante den e top 10 finalistanan di dicho evento internacional. Kelvin Halley ta otro representante cu Knock Out a manda pa Mr. World y a logra obtene un puesto den e top 10 participante di e evento internacional y tambe a sali number uno pa locual ta trata votonan ariba internet. Definitivamente Aruba a sa di ricibi tremendo promocion atraves di e participacion di nos hobennan masculino na Mr World y un biaha mas e oportunidad ta habri pa hobennan masculino, entre 18 cu 24 aña y cu un estatura minimo di 1.80 m representa nos isla na Sanya China pa Mr. World 2006.

Definitivamente esaki ta un tremendo oportunidad mirando cu esun cu wordo selecciona lo ricibi un entrenamento den forma profesional y di gran nivel pa asina representa nos isla den estilo optimal. E hoben cu wordo selecciona pa representa Aruba na Mr. World 2006 lo ricibi un vestuario oficial completo di TRASH BY RONCHI y lo cibi diferente otro premio atractivo!

Esnan interesa por pasa na Trash By Ronchi pa inscribi. Pa mas informacion por yama Elizette Wernet na 582-6632.













International

Ingles

Disney proceeds with Gibson film

Walt Disney has said it will proceed with distribution of a film directed by Mel Gibson, rebutting reports that it wanted to distance itself from him. It was “not true” the family-oriented corporation would sell the rights to Apocalypto after the actor’s recent anti-Jewish outburst, a spokesman said. Gibson made derogatory remarks about Jews during his recent arrest on drinking and driving charges. He does not star in the movie but is no longer expected to be publicising it. Apocalypto features a cast of unknowns and is set in an ancient settlement. The thriller is told through the eyes of a Mayan man, his family and village. The characters use a dialect known as Yucatec but the film also has English subtitles. Gibson has said it deals with “civilisations and what undermines them”. The backing for the actor is in contrast to the reaction of US television network ABC, which is also part of the Disney empire. Shortly after his arrest, in California last month, ABC decided not to proceed with a mini-series on the Holocaust which was to be made by Gibson’s production company. The 50-year-old apologised for making “harmful” comments when stopped by police officers. He also insisted he was not an anti-Semite. He is expected to appear in court on 28 September on a total of three charges.





Spain battles raging forest fires

Fires have continued to burn in north-western Spain, claiming a fourth life but showing some signs of burning themselves out. A 70-year-old man died in hospital from burns suffered as he fought a fire near his home in the Galicia region. Four hundred troops plus extra helicopters have been sent to the region to protect heavily-populated areas, airports and power stations. A 90-year-old man is among 24 people arrested on suspicion of setting fires. The government has said that many of the fires were started deliberately. Suspicions Throughout Saturday authorities battled to stop flames spreading in Galicia, inlcuding in Ourense, where fires threatened the provincial capital. Flames were clearly visible on hillsides overlooking the town of Ourense. However, the numbers of fires classified as out of control fell on Saturday, as thousands of firefighters, soldiers and volunteers battled the flames across the region. “We have a situation that is noticeably better than in recent days,” Galician rural agency chief Alfredo Canal told the Reuters news agency. As the flames gradually came under control, Spanish police focused on what they said was probably an organised plot to start fires. “Those arrested are people who knew exactly what they were doing, knew they were committing crimes and went up into the hills to start fires, sometimes more than once,” said Emilio Perez Tourino, president of Galicia’s regional government. Police say conflicts between neighbouring farmers, land disputes, resentment and psychological issues could have motivated any arsonists. Among those arrested was a 45-year-old woman allegedly found in woodlands carrying an oil lamp and a box of matches.





Ethiopia warns of Somali dangers

Ethiopia has warned that Somalia’s transitional government is in danger of being sidelined by the growth in power of the country’s Islamic Courts. The country’s foreign ministry said much of the power within the Islamic Courts has fallen into the hands of “terrorist” elements. There are also reports of arms flooding into Somalia despite an embargo, and Ethiopian troops massed at the border.

There are fears that Ethiopia could intervene against the Islamic Courts. In a statement issued on an Ethiopian government website, a senior information official, Solomon Abebe, complained that too much power in Somalia was being concentrated in the hands of Sheikh Hassan Dahir Aweys, who chairs the Union of Islamic Courts. Mr Abebe described Mr Aweys’ al-Ittihad organisation as a “terrorist group”. “Any move which would be detrimental to the national interests of the country [Ethiopia] would not be tolerated,” Mr Abebe added. President weak The Islamic Courts, which took power in the Somali capital, Mogadishu, in June, have extended their control over the centre and south of the country. Since then the Islamic Courts have strengthened their positions. Arms have flowed to them by air and by sea.

Diplomats say Eritrea is being used as a staging post for weapons supplies from Iran, Egypt and Libya - including sophisticated surface-to-air missiles. These weapons have increased the confidence of the Islamic Courts, which are pushing northwards,





Forces from Puntland have been mobilised to counter this threat. But the BBC’s Africa editor Martin Plaut says the president is in a weak position, in the central Somali town of Baidoa with his transitional government. Many of his militia have defected to the Islamic Courts and his government is badly divided. Concerns Meanwhile, Ethiopia is viewing the growing strength of the Islamists with apprehension. It is reported to have six divisions - or close to 5,000 troops, including tanks, massed along the Somali border. Diplomatic sources believe they could intervene if the Islamic Courts cross into Puntland, our correspondent says.

The US, which has forces in neighbouring Djibouti, is also seriously worried by these developments. Analysts from the International Crisis Group also issued a warning in a report earlier this week. “Military and diplomatic observers in Nairobi believe Ethiopia is preparing to carry out a short, sharp strike deep into southern Somalia if it deems the Courts a sufficient threat,” the ICG reports said. That moment could now be approaching, our correspondent says.



Baldini captures marathon crown

Italian Stefano Baldini added the European crown to his Olympic title with a measured run in Gothenburg. Baldini kicked inside the last mile to win in two hours 11 minutes and 32 seconds with Swiss Victor Rothlin second and Spain's Julio Rey third. Spain's Jesus Espana finished strongly to take 5,000m gold ahead of Briton Mo Farah and Spaniard Juan Carlos Higuero. Dutchman Bram Som won 800m gold in a tight finish as Russian Tatyana Tomashova claimed the women's 1500m.

Espana reeled in the battling Farah in the home straight, winning gold by just 0.09 seconds in 13 minutes 44.70s. "I have been dreaming of winning a major championship for a long time," said Espana. "I did not want to take the lead and was glad when Mo took up the pace because I have a great finish." Som , 26, who appeared to step onto the grass for a few steps, crossed the line in one minute 46.56 seconds ahead of Luxembourg's David Fiegen. "My final stretch was just crazy but there is always a little bit of fighting and pushing," said Som. "I'm just so happy



as in past championships I've always had difficulty in even qualifying." Tomashova added a first 1500m European title to her two World crowns with a clever piece of tactical running. Tomashova bided her time behind Russian compatriot Yuliya Chizhenko before sprinting past her on the home straight to win in a championship record three minutes 56.91 seconds. Chizhenko took silver with Bulgaria's Daniela Yordanova completing the podium places. Israel's Alex Averbukh defended his pole vault title as the only man to clear 5.70m. German Tim Lobinger settled for silver with 5.65m and France's Romain Mesnil took bronze with the same height. Steffi Nerius gave German fans more to cheer about as she bettered the silver she won four years ago with javelin gold.



Nerius threw a season's best 65.82m in the fourth round ahead of Czech Barbora Spotakova (65.64m) and Spain's Mercedes Chilla (61.98m). As expected, Russia's women dominated the relays, winning the 4x100m with quartet Yuliya Gushchina, Natalya Rusakova, Irina Khabarova and Yekaterina Grigoryeva in 42.71. Great Britain took a surprise silver medal as they edged out Belarus on the last leg.

The Russian women dominated the 4x400m, winning in three minutes 25.12. It also went to form in the men's race as French favourites , anchored by 400m gold medallist Marc Raquil, raced home in three minutes 01.10 ahead of Britain and Poland. Britain's men won the sprint relay ahead of Poland and France.

Federer digs deep to beat Gasquet

Roger Federer survived a rare wobble to outlast gutsy Richard Gasquet 2-6 6-3 6-2 in the Toronto Masters final. The world number one marked reaching his 17th straight final by making exactly that number of nforced errors in losing the first set. He began to find his form in the second under constant pressure from Gasquet, who blazed winners from all areas. And the key moment came in game five of the decider, when a sublime dipping pass set up Federer's breakthrough. Gasquet was serving at 2-2, having created several break points on his Swiss opponent's previous two service games. But he suddenly found himself on the back foot when Federer improvised a stunning backhand pass. The longest rally of the match followed, which Federer won to go 15-40 up, before Gasquet lost concentration and netted to surrender the game. Up until that point Frenchman Gasquet had been arguably



the better player. He broke Federer twice in the first set and also had the timerity to hold from 0-40 down on one occasion. Unthinkably, Federer lost the battle of forehands, smashing too many of his long and wide, while 20-year-old Gasquet ainted the lines. But, in the tradition of great champions, Federer survived the onslaught, upped his game and answered with belting winners of his own to earn his 40th career title. "I fought hard today because I had to," said Federer, who has won 54 straight matches on the North American hard courts. "It was very hard, I started badly and he had a big opportunity at the start of the second set but somehow I got out of it."

Tigers seal series after comeback

Second one-day international, Nairobi: Bangladesh 185-8 (46 ovs) bt Kenya 184 (46.3 ovs) by 2 wkts Bangladesh fought back to win their one-day match with Kenya in Nairobi and take a winning 2-0 lead in the series. Chasing 185, they slumped to 134-8 with 12 overs left, but Mashrafe Mortaza hit six fours in an unbeaten 43. He shared a superb stand of 51 in eight overs with Abdur Razzak to secure victory with four overs to spare. Kenya also had a collapse after opting to bat, slipping from 33-1 to 45-6 in five overs but Thomas Odoyo hit four sixes in a career-best 84 off 97 balls. Trouble began for Bangladesh in the sixth over when Rajin Saleh was held at the second attempt in the gully by Collins Obuya, who then took a superb catch above his head to oust Shahriar Nafees. Saqibul Hasan fell to a stunning diving take by keeper Kennedy Otieno in front of where first slip would have been and the catch of the day came from Tanmay



Mishra who swooped to scoop up a low drive at cover. Aftab Ahmed drove Josephat Ababu over long-on for six then hooked for four two balls later, but was the sixth wicket to fall when he pulled straight to square-leg at the end of the 28th over. That left 73 needed from 22 overs and when big left-hander Mohammad Rafique was trapped lbw for nought hopes faded even further. The loss of skipper Khaled Mashud, eighth to go when he top-edged to fine-leg in the 38th over, seemed to all but settle the contest. Mortaza's two fours in three balls appeared to be little more than consolation runs, but Kenya could find no way through. Odoyo bowled his 10 overs and took 4-36, but



was obviously unaware as he stepped up to bowl the 43rd over, only to be told by the umpire that he had completed his allocation. Razzaq continued the Bangladesh momentum by launching Steve Tikolo back over his head for six and when Mortaza hit successive fours off Nehemiah Odhiambo it left only 11 needed from 36 balls. Mortaza concluded a match of fluctuating fortunes when he drove a no-ball through the covers for four. He had taken 3-63 with the ball, a performance that was eclipsed by Syed Rasel's excellent return of 4-22. It was the first time the 22-year-old left-arm paceman had taken a four-wicket haul in 14 one-day international.

Sorenstam win thrills home crowd

THIRD ROUND LEADERBOARD:
-21 A Sorenstam (Swe)
-20 L Ochoa (Mex)
-16 S Pettersen (Nor)
-12 G Nocera (Fr)
-10 L Davies (Eng), C Matthew (Sco)

Annika Sorenstam birdied the last hole to edge out Lorena Ochoa and win the Scandinavian TPC on her home course.

The Swede carded an eight-under 65 on Sunday to finish on 21 under overall, equalling the best total at Bro-Balsta, where she started playing golf at 12.

With a gallery of 20,000 around the 18th green, Sorenstam hit her approach to within two yards of the pin.

Mexico's Ochoa, ranked second in the world behind Sorenstam, closed with a 66 to end one shot adrift.

Norwegian Suzann Pettersen finished third after a round of 68, four shots further back, but four ahead of Gwladys Nocera.

And British pair Laura Davies and Catriona Matthew shot 71s to tie for fifth on 282.

It was the third victory of the season for Sorenstam, who now has 82 wins worldwide.

"I'm surprised it took 21 under to win. I thought three or four under today would be a good score.

"It was windy and rainy out there, but suddenly we started making birdie after birdie."

Ochoa, who had a bogey-free round, was magnanimous in defeat. "Annika deserved to win - that birdie on 18 was beautiful to watch," she said.



VENEZUELA

Pabellones del centro de salud Pablo Acosta Ortiz están paralizados
Denuncia cierre de hospital en San Fernando de Apure

Gremio de médicos rechaza posibilidad de centralizar el sistema

San Fernando. La situación del sector salud en el estado Apure tiende a empeorarse y muestra de ello es el cierre de los pabellones y de la sala de terapia intensiva del hospital Pablo Acosta Ortiz de San Fernando, que fueron destruidos y no hay signos de su proceso inmediato de rehabilitación, la denuncia es efectuada por el presidente del Colegio de Médicos de la región, Nelson Magallanes, quien también alertó a la población sobre la suspensión de las operaciones electivas en lo que queda de año, reconociendo que desde el punto de vista quirúrgico el hospital está técnicamente cerrado. De un total general de 2 mil operaciones electivas que se realizaban cada año en esta sede hospitalaria de gran relevancia en Apure, durante los primeros meses de 2006 sólo se efectuaron 517. Los casos de las operaciones que se ejecutan en emergencia se



están resolviendo con pabellones improvisados, dijo Magallanes. Según el galeno, desde el mes de mayo hasta diciembre de 2006 se dejarán de operar 942 pacientes que deambularán por las calles de San Fernando con su hernia, piedras en la vesícula, cataratas y úteros dañados.

De los 942 pacientes que no serán operados este año, 40 se encuentran con cáncer, que con la cirugía alargarían su período de vida hasta 5 años, pero la mayoría de ellos no tiene recursos para ser trasladados a las ciudades de Maracay o Valencia, y ser recluidos en una clínica del sector privado u otro centro de salud, por lo tanto, y ante esta alarmante situación, su límite de vida, sin la operación que cada uno de ellos necesita, se acorta de 6 a 18 meses, señaló. Reclaman eficiencia También denunció Magallanes que el gobierno regional ha sido indiferente ante el problema, no obstante, refirió que Jesús Aguilarte declaró ante la prensa que la única solución al problema de la salud en Apure es que se centralice nuevamente. Según Magallanes, el gobierno regional con esta medida reconoce que no está en capacidad para resolver el problema de la salud, que a su juicio afecta a todos los habitantes.

"Un gobernador que afirma que la centralización es opción para salvar el sector salud, es una evidente muestra de ineficiencia gubernamental".

Briquet asegura que no hay división interna en Primero Justicia

Caracas.- A propósito de los cambios anunciados ayer en el seno del partido Primero Justicia (PJ), el nuevo secretario general, Armando Briquet, declaró hoy que éstos no responden a ninguna división dentro de la organización, sino que se trata de "reacomodos" de la alineación de las fuerzas políticas de la tolda.Ayer, el partido aurinegro solicitó a quien se desempeñaba como secretario general, Gerardo Blyde, la renuncia "por no concordar con la línea que impone el 80% de la militancia del partido", según dijo a El Universal, Carlos Ocariz, dirigente de Primero Justicia."Este partido no está dividido", enfatizó Briquet, quien sostuvo que la finalidad de los ajustes en la Dirección Nacional es para "poner a los mejores hombres en distintas posiciones"."Si alguien está buscando sangre y divisiones, eso no existe en Primero Justicia", agregó.

El secretario general calificó de "rumores y chismes" que "buscan crear zozobra", los señalamientos sobre una posible división dentro de Primero Justicia. Respaldó la labor desempeñada por Blyde en la secretaría general del



partido y durante el periodo que cumplió como parlamentario ante la Asamblea Nacional por esa organización política.Afirmó que Primero Justicia "ha estado luchando permanentemente por la vía electoral" y que los cambios en la Dirección Nacional corresponden a la "principal línea" de la política del partido que lograr la participación electoral y que los venezolanos puedan expresarse en las próximas elecciones. "Se están poniendo responsabilidades alineadas con la finalidad de sacar votos en la fórmula de Rosales y Borges", dijo.Tras los "reacomodos", Gerardo Blyde pasará a integrar el Comando de Campaña por la unidad nacional que apoya la opción de Manuel Rosales. Briquet manifestó que asimismo, se pondrán en distintas posiciones políticas al resto de los integrantes de Primero Justicia que fueron movidos.Afirmó que Ramón José Medina continuará en la secretaría internacional, Leopoldo López, alcalde de Chacao, seguirá representando a la región capital en la Dirección Nacional, y a Delsa Solórzano y Liliana Hernández se le dará una responsabilidad "si quiere asumir una responsabilidad, siempre que esté comprometida con la vía electoral del partido". Briquet expresó el total apoyo de Primero Justicia por la candidatura de Manuel Rosales. Informó que mañana, lunes, presentarán un balance explicando cuál va a ser el aporte de esa tolda por la fórmula unitaria representada en el gobernador del Zulia. Indicó que las direcciones de 18 estados del país respaldaron su designación como secretario general, cargo en el que tiene el reto de "volver" a Primero Justicia a "un partido popular" que recoja la expresión de las zonas populares del país. Para ello impulsará una ideología centrada en la gente para darle "rostro político y conceptual" a las políticas de la organización

Denuncian irregularidades en indemnizaciones por nivel del Lago de Valencia

Exigen revisar expedientes de damnificados en AraguaMaracay. Representantes de la Asociación Civil Los Tacariguas exigieron a las autoridades regionales pertinentes la formación de una controlaría social en Aragua que evalúe 500 expedientes de damnificados del lago de Valencia que, al parecer, presentan irregularidades en los montos cancelados por el Servicio Autónomo de la Vivienda Rural (Savir). Según explicó el vicepresidente de la organización, Guillermo Vallenilla, la oficina de atención al damnificado, con sede en Maracay, canceló el año pasado viviendas inundadas por la cuenca, al sur de la ciudad, en montos superiores al valor real y otras no recibieron el dinero justo por el inmueble perdido. Detalló que el organismo tramitador del beneficio para los afectados del lago en la entidad y dependiente del Ministerio para la Vivienda y Hábitat, levantó avalúos de viviendas, tipo rancho, por estimaciones equivalentes entre 50 y 70 millones de bolívares; mientras que para algunas viviendas de platabanda fueron otorgadas indemnizaciones por 30 millones de bolívares. Esto, a juicio del dirigente, representa una irregularidad grave que debe ser investigada a través de una auditoría de fondo que se le haga al servicio de atención al damnificado en Aragua. El grupo de 500 indemnizados exigió participar en la contraloría social de llegar a constituirse. Igualmente, los asociados del movimiento vecinal denunciaron que llevan ocho meses solicitándole a la directiva de Savir copia del avalúo de sus viviendas afectadas. Estiman que con el reciente cambio de autoridades en el organismo, la entrega del documento tardará más y seguirán las fallas en el proceso de indemnizaciones.



En vista de la situación, días atrás, los indemnizados en protestas marcharon por las principales avenidas de Maracay y entregaron un oficio a la Defensoría del Pueblo regional, Ministerio Público y Consejo Legislativo (CLEA) para solicitarle su apoyo en la apertura de las investigaciones que exigen. Rechazan directiva Entretanto, otro grupo de afectados por la crecida del lago de Valencia, al sur de Maracay, denunció la paralización, desde hace cuatro meses, del proceso de indemnizaciones monetarias en la entidad y rechazó la nueva directiva del organismo habitacional. El representante de los damnificados, Jesús Lombano, explicó que hasta la fecha aún la recién nombrada directora de Savir, Dominga Hernández, se está empapando de la situación y no ha ordenado la entrega del beneficio a más de mil 500 familias en espera. Entretanto, unos 15 habitantes del sector Madre María de Brisas del Lago, al sur de Maracay, aseguraron sentirse inconformes con el pago del beneficio otorgado hace cuatro meses por la junta liquidadora de Savir. Nélida Bravo, en representación del grupo en protesta, explicó que el organismo autorizó por vivienda un monto de 25 millones de bolívares, cancelación que consideró injusta.

Bandera Roja manifiesta total apoyo a candidatura unitaria de Rosales

Caracas.- Bandera Roja expresó hoy su total apoyo a la candidatura de Manuel Rosales y saludó el acuerdo unitario alcanzado por los distintos factores de la oposición.Armando Díaz, secretario general de BR, consideró que la decisión constituye "una verdadera alternativa de poder que pueda plantearse la derrota del presidente Chávez" en las elecciones presidenciales de diciembre."Estamos ante el reto de vencer los obstáculos que aún se interponen para el logro de ese objetivo", dijo y manifestó la confianza de Bandera Rojas en que el gobernador del Zulia logrará vencer porque "para eso cuenta con el apoyo de la mayoría democrática que a gritos estaba exigiendo la designación de un solo candidato presidencial". Sostuvo que la estrategia opositora debe convencer a la población para participar en el proceso electoral "porque absteniéndose solo estamos favoreciendo los planes de Chávez".Manifestó el respaldo de Bandera Roja a la disposición del candidato Manuel Rosales en luchar por la no utilización de las máquinas captahuellas. Díaz dijo que Bandera Roja asumirá el nuevo compromiso con firmeza y confianza, "con la seguridad y convicción de que Chávez es derrotable y que podemos lograrlo el próximo 3 de diciembre

SOLO Di Pueblo — **International** — Spañol

Animados sólo si son chinos

Las autoridades chinas anunciaron que prohibirán los dibujos animados extranjeros en los horarios estelares de la televisión. Desde el mes próximo, la televisión china sólo presentará cintas animadas producidas localmente, en los momentos de máxima audiencia infantil, entre las cinco de la tarde y las ocho de la noche. Según corresponsales en Pekín, dibujos animados extranjeros, sobre todo japoneses, son muy populares entre los niños chinos. Se estima que los estudios chinos de producción de material infantil enfrentan grandes dificultades debido a la competencia de productos extranjeros.





"La medida está destinada a mejorar la administración de la producción de dibujos animados y desarrollar el sector", afirmó Ge Ghen, funcionario de la Administración Estatal de Radio, Cine y Televisión. Perros, ratones y pokemones El diario "China Hoy" reconoce que películas extranjeras como "El rey león", "Buscando a Nemo" y otros éxitos de taquilla llenaron los cines chinos dejando poco espacio para los productos nacionales en el mercado cinematográfico. La misma fuente cita a Wang Yongzhang, director de la Administración China de Industria Cultural, según el cual "las compañías japonesas y de EE.UU. absorben cerca del 80% de los beneficios por distribución de filmes animados en China. De acuerdo con el funcionario, cada año estas firmas obtienen ganancias millonarias con sólo cinco personajes: el perro Snoopy, el ratón Miguelito, la gatita Kitty, el pokemón Pikachu y Doraemón, el gato-robot.

A principios de año, el gobierno chino anunció que no concedería más licencias para comercializar revistas extranjeras con el propósito de proteger su propia industria.

Exhibición en Berlín reabre heridas

Incluso antes de abrir sus puertas, la exhibición titulada "Senderos forzados" atrajo bastante controversia en los medios alemanes y polacos. El objetivo de los organizadores de la exhibición en el Kronprinzenpalais de Berlín es ambicioso: explorar el sufrimiento de millones de personas que se vieron obligadas a huir de sus hogares en Europa durante el siglo 20. Hay docenas de ejemplos de civiles que fueron expulsados de Europa, incluyendo la muerte masiva de armenios a partir de 1915-16, el Holocausto, y los refugiados de Chipre y la antigua Yugoslavia. Hay muchos objetos en exhibición, incluyendo maletas, álbumes fotográficos y otros enseres personales que los refugiados llevaron consigo al exilio. Pero, controversialmente, la muestra también se enfoca en el sufrimiento de alemanes expulsados de Polonia y Europa oriental luego de la Segunda Guerra Mundial. Víctimas alemanas La exhibición fue organizada por una fundación que tiene vínculos cercanos con la Federación de los Expulsados, que representa a los entre 12 y 14 millones de alemanes étnicos y sus descendientes, que fueron desplazados de sus hogares. "Es claro que la expulsión en el siglo 20 fue un instrumento común de políticos que no tenían preocupación alguna por la suerte de humanos", dijo Erika Steinbach, presidenta de la Fundación Centro contra las Expulsiones. Para Steinbach, una política asociada al partido Demócrata Cristiano, esta exhibición es vista como el primer paso hacia el establecimiento de un centro permanente en Berlín para recordar a los millones de alemanes que fueron expulsados después de la Segunda Guerra Mundial. Pero eso es altamente controversial, y muchos políticos y otros grupos en Alemania se muestran contrarios a la idea. Los organizadores están esperando que la exhibición concentre la atención en el sufrimiento de alemanes étnicos que fueron desplazados de sus hogares, pero también en el sufrimiento de muchos otroseuropeos. "Probablemente no es bien sabido por fuera de Alemania que al final de la Segunda Guerra Mundial, cerca de 12 millones de alemanes tuvieron que abandonar sus hogares en las antiguas provincias orientales alemanes y en otras partes", dijo Wilfried Rogasch, curador de la exposición. "Fue la mayor migración forzosa en la historia moderna de Europa. Mostramos eso en un contexto europeo". Pero la exhibición ha molestado a muchas personas en Polonia y varias docenas de polacos llevaron a cabo una manifestación a las afueras de la galería en Berlín durante la noche de la apertura de la muestra.





"Reescribiendo la historia" El primer ministro de Polonia, Jaroslaw Kaczynski condenó la exhibición como un "evento muy malo, preocupante y triste", ya que "relativizó la historia de la Segunda Guerra Mundial". Kazimierz Marcinkiewicz, alcalde encargado de la capital polaca, Varsovia, canceló un viaje a Berlín diciendo que no podía visitar esa ciudad mientras la muestra estuviera en curso. "Mi visita a Berlín podría ser malinterpretada y objeto de abuso bajo esas circunstancias", agregó. Los críticos sostienen que la exhibición es un intento por reescribir la historia, alegando que los alemanes son mostrados principalmente como víctimas y el papel del régimen nazi no es examinado debidamente. "Creemos que la lucha contra el totalitarismo, el nazismo y el comunismo, y los movimientos de resistencia, fueron las partes más importantes de la historia del siglo 20. La expulsión, especialmente de alemanes, fue apenas una consecuencia de ello", dijo Slawomir Tryc, de la embajada polaca en Berlín. Pero el curador de la exhibición dice que los alemanes deberían poder examinar todos los aspectos de la historia.

"Me parece que es significativo mostrar que los alemanes fueron víctimas después de la Segunda Guerra Mundial", advirtió Rogasch. "Sabemos que los alemanes cometieron muchos crímenes, y eso está bien documentado. Más de 60 años después del final de la guerra, podemos empezar a enfocarnos en el destino de 12 millones de alemanes que fueron expulsados. Eso es una parte importante de nuestra historia nacional". Las relaciones entre Berlín y Varsovia enfrentan tensiones, y dadas las reacciones a esta exhibición por parte del gobierno polaco, es probable que la muestra profundice la desconfianza entre esos países vecinos.

Chávez formaliza su candidatura

El presidente de Venezuela, Hugo Chávez, presentó este sábado ante el Consejo Nacional Electoral (CNE) su candidatura para las elecciones que se celebrarán el próximo 3 diciembre. Miles de seguidores del mandatario se reunieron desde temprano frente al organismo electoral para expresar su apoyo a Chávez, que formalizó de esta manera su deseo de mantener el poder por otros seis años. "A partir de hoy asumo la responsabilidad de ser una vez más el candidato del pueblo", dijo el presidente, quien prometió una campaña austera y alabó el trabajo del CNE, criticado en varias ocasiones por la oposición que lo considera un instrumento más del oficialismo. "Estamos apoyando su reelección para que lleguemos (...) a una Venezuela socialista", indicó una seguidora del presidente a la cadena de televisión estatal. Ante todos los que se reunieron este sábado para verlo Chávez afirmó que



"la revolución no se irá nunca más". Los otros candidatos Hasta el momento, el presidente tiene entre sus rivales electorales al gobernador del estado petrolero de Zulia, Manuel Rosales, que fue elegido días atrás por la oposición como su candidato único. Aún no se sabe si el popular humorista Benjamí Rausseo, que ha expresado su deseo de presentarse en la contienda, formalizará su candidatura. Este sábado, Chávez calificó a todos sus adversarios políticos como "representantes del imperialismo de Estados Unidos".

Raúl Castro reaparece en público

El presidente en funciones de Cuba, Raúl Castro, apareció en público este domingo por primera vez desde que Fidel Castro le transfiriera temporalmente el poder el pasado 31 de julio. La televisión estatal cubana mostró a Raúl Castro, general de 75 años de edad, recibiendo en el aeropuerto de La Habana al presidente de Venezuela, Hugo Chávez. El visitante llegó a Cuba para celebrar este domingo el cumpleaños 80 de Fidel Castro, quien convalece de una cirugía intestinal. De "inolvidable y solidario gesto" calificó la televisión cubana la vista de Chávez, quien llevó regalos para Fidel Castro, como una taza de café y una daga utilizada por Simón Bolívar y una torta de cumpleaños. Primeras fotos También este domingo, la prensa oficial cubana publicó las primeras fotografías de Fidel Castro desde que hace dos semanas fuera sometido a la intervención quirúrgica.

Una de las imágenes lo muestra sentado, sosteniendo un teléfono; en otra aparece con la edición sabatina del periódico Granma, diario del Partido Comunista. n un mensaje reproducido por el periódico Juventud Rebelde, Fidel Castro dice que su salud ha mejorado considerablemente, pero que aún no se encuentra fuera de peligro. El sábado la prensa estatal cubana publicó que el presidente Fidel Castro ya da pasos y lleva a cabo algunos trabajos en la habitación donde se recupera de la cirugía intestinal. Aunque este domingo, el mandatario cubano cumple 80 años, los festejos oficiales han sido postergados; no obstante, hay celebraciones informales en la isla. El cumpleaños se celebra, por ejemplo, con una gigantesca ovilización en tareas de la cosecha de caña de azúcar en todo el país. Además, según agencias de noticias, la Unión de Jóvenes Comunistas organizó un concierto en la tribuna habanera ubicada frente a la Oficina de Intereses de Estados Unidos. El concierto se extendió hasta las primeras horas de la madrugada, mientras los participantes cantaban "Feliz Cumpleaños" al mandatario. El árbol Según una breve nota aparecida el sábado en el periódico Granma: "Un amigo cuenta que hace apenas unas horas, al visitar al Comandante a fin de despachar brevemente ciertos asuntos, fue testigo de una buena noticia que entusiasmado resumió en una frase: 'El caguairán se levantó". De ese modo, Granma, órgano del Partido Comunista, volvió a comparar a Castro con el árbol del caguairán, uno de los más fuertes y resistentes de la isla.

El rotativo asegura que Castro está "en porte firme" y que "sentado en un sillón, conversó animadamente" con el visitante, cuyo nombre no fue revelado.

AD PATRES FUNERAL HOME N.V.

Cada dia ta anunci'e na e dia siguiente;
Cada anochi ta splik'e na esun cu ta sigui.
Sin Papiamento, sin usa ningun voz, sin sonido
Pa oreanan tende.
(psalmo 19: 2 - 3)
A fayece cristianamente:



Agustin de Cuba

Mihor conoci como"Gustin" of "Guti"

Na nomber di:

Su esposa:	Julia de Cuba – de Cuba
Su yiunan:	Anthony y Marbel de Cuba – Lugo Jamira y Edsel Rafaela – de Cuba
Su nietonan:	Edseline, Igdaline, Ediliene
Su rumannan:	Emiliano (Lang) y Susita de Cuba-Rafini y famia Reina y Feliz Maduro-de Cuba y famia Vda. Felicia Does – de Cuba y famia Geronimo (Ronny) y Felicia de Cuba - Geerman y famia Carina y Orlando Noguera – de Cuba y famia Ignacio (Chona) de Cuba Susanna de Cuba y famia
Su tanta:	Vda. Agnes Jimenez – Schwengle y famia

Demas swa y cuñanan, primo y primanan, sobrino y sobrinanan, ihanan, amigo y amiganan y demas famianan: de Cuba, Lugo, Rafaela, Rafini, Arends, Maduro, Does, Geerman, Noguera, Ras, Schwengle, van Loon, Paesch, Vis, Croes, Giel, Ventura, Lozano y Nicolaas y tur demas famia.

Su dos bon amiganan di cas: Blanca y Erica

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar
Diarazon 16 di Augustus pa 4'or di atardi na Misa Sagrado Curazon na Savaneta y despues saliendo pa Santana Catolico na Savaneta.
E resto mortal di **"Gustin" of "Guti"** lo ta reposa di **2'or pa 4'or na Misa Sagrado Curazon na Savaneta.**
Alavez nos kier a invita tur famia, amigo y conocir pa asisti na tres Santo Sacrificio di misa cual lo tuma lugar

Diabierna 18 di Augustus 2006 na Misa Sagrado Curazon pa 7'or di anochi.
Diasabra 19 di Augustus 2006 na Misa Sagrado Curazon pa 7or di anochi
Dialuna 21 di Augustus 2006 na Misa Sagrado Curazon pa 6:30 di atardi

Adres pa condolencia ta Savaneta 58 B

Disculpa si nos por a lubida algun miembro di famia den nos tristeza
Adres di condolencia: G.M de Bruynewijk #48

Laga tur locual cu ta sperami ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual cu mi ta laga tras keda bunita y
Laga esaki termina den tur buniteza.
Cu inmenso tristeza na nos curazon pero agradecido pa tur locual el'a significa pa nos.
Nos ta participa fayecimento tragicamente di mi esposa y nos mama, wela, bisawela y ruman tanta.



Petra Maria Ruiz-Kelly

Na edad di 70aña

***20-11-'35 - *12-08-'06**

Esposo:	Casiano Ruiz
Yiunan:	Rita y Roberto Vrolijk Ruiz Sra. Vda Ingrid Ruiz Perez Fransisco y Magdalena Ruiz-Kelly Lourdes Ruiz Maria y Gerardo (Geert) Balk-Ruiz Carmen Ruiz y Elvis Ras Reina y Arie Schuit Ruiz Lilian Ruiz
Nietonan:	Sandra,Renoushka,Roraima,Jarryd,Jeffrey,Jilbert,Patrick,Miranda,Natiesha Varinia, Naima, Preeti, Ruly, Folker, Ankia, Eiñer.
Bisanietonan:	Shawn, Michael, Jeandre, Emmanuel, Xy, Qion.
Rumannan:	Sra. Vda. Magdalena Koolman, Kelly y Esy Vries Hose y Veneranda Kelly Farro
Cuñanan:	Sra. Vda. Fransisca Simileer, Ruiz y famia Sra. Vda. Fortunata Semeleer Ruiz y famia Therista y Alberto Semeleer Ruiz y famia Sr. Vdo. Euselio Ruiz y famia
Tanta Grandi:	Joahanna Wolff y famia
Ihanan:	Filomena Giel Figaroa Mimi Tromp Luis Tromp

Sobrino y Sobrinanan, Primo y Primanan, Comer y Compernan.

Su Amiganan di Cas: Yolanda Lampe, Nata Wolf
Angelica Trappenberg , Carmen Figaroa
Jacoba Semeleer, Maria Tromp

Compañeronan di Grupo Bini Bini

Demas famia y conocirnan:Ruiz, Kelly, Vrolijk, Perez, Balk, Ras, Schuit, Koolman, Farro, Tromp, Figaroa, Simileer, Duarte, Eduardo, Semeleer, Luidens, Afewok, Boekhoudt, Giel, Diaz, Engelhard, Quant, DeMay, Gamara, Gei, Romano.

Despensa nos si den nos tristeza nos por a lubida algun famia.
Dia y ora di entiero lo wordo anuncia despues.
Adres pa condolencia: **Noord 73**

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero agradecido pa tur locual e la nifica na nos,
Nos ta participa fayecimento di



Claudia Alcida Oduber-Croes
"Chida"

30 Oktober, 1918 - 10 Augustus, 2006

Esposo: Joseph (Poipy) Oduber

Yuinan: Reggie y Ingrid Oduber - Croes
Hubert y Cisca Oduber - Peters
Mayra Oduber
Edith y Elio Wever - Oduber
Etlien Oduber y Rito Geerman
Eldrith Oduber
Francis y Donna Oduber - Lejuez

Nietonan: Peggy Oduber
Mayrene y Gregory Croes - Oduber
Reggite Oduber
Josie Oduber
Cindy Oduber
Eddy Oduber
Valerie Heronimo
Dwayne Heronimo
Julie Wever
Lindsey Wever
Mendy y Marcus Steenken - Wever
David Wever
Raabi Abspoel
Jeuline Abspoel
Tiara Oduber
Joey Oduber
Daniel Oduber
Shaunrick Oduber
Stephanie Oduber

Bisanietonan: Caitlyn Rafini
Gregory Croes
Paul Michael Croes
Athena Croes
Caitlyn Steenken
Kayliegh Mansell



Rumannan: Fanfa y Irma Croes y yuinan
Vera y Oscar Henriquez y yuinan
Marky y Ada Croes y yuinan
Luisito y Maria Croes y yui
Stella Croes y yuinan
Helen y Juni Oduber y yuinan

Swa y cuñannan: Vda. Yuyu Croes-Lopez y yuinan
Vdo. Oscar (Shon) Marugg y yuinan
Vda. Luisa Croes-Rondon
Vda. Erilda Croes-Harms y yuinan
Vda. Felepa Oduber-Croes y yuinan
Vdo. Adolfo (Dochi) Oduber y yuinan
Vda. Annie Jonkhout-Oduber y yuinan
Polonia Maduro

Y demas Famia y Conocirnan:
Oduber, Croes, Peters, Heronimo, Wever, Abspoel, Geerman, Lejuez, Steenken, Mansell, Rafini, Marugg, Yarzagaray, Jonkhout, Maduro, Henriquez, Van der Ree y Russell

Ayudante: Nellie Gemao

Ta invita pa e Acto di Entierro cu ta tuma lugar Dialuna, 14 di Augustus, 2006 pa 4or di atardi saliendo for di Misa San Francisco na Oranjestad pa Santana Catolica na Sta.Cruz. E resto mortal di "Chida" ta reposa for di 1or di atardi den Misa San Francisco.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Edmund Harms Foundation" ta wordo altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa Condolencia: Erasmustraat 5, Diasabra 12 y Diadumingo 13 di Augustus, 2006 di 7:00 pa 9:00 di anochi

"Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondona mi ta bunita
Laga tur locual mi ta laga tras keda bunita
y laga esaki termina den tur buniteza.

Cado Wever

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu voluntad di Dios, nos ta participa fayecimento cristianamente di



Sra. Carmen Vidalia Ismail-Cuba

28 April 1947 - 11 Augustus 2006

Na nomber di su:

esposo: Guillermo Ismail

mama di crianza: Rhoda Frigerio y famia

yiunan: Jamil Ismail
Charmin Ismail y Wilfred Figaroa

nietanan: Celine y Carry-Anne

rumannan: Juan y Ika Cuba y famia
Omaira y Ronald Hernandez y famia
Osvaldo y Mirtha Cuba y famia
Virma "Lola" Cuba y famia
Juvencio Cuba y famia
Susana y Andres Santiago y famia na Venezuela
Elida y Elvia na Venezuela

swa y cuñanan: Alim y Carmita Ismail y famia
Mientje y Hendrik Tromp y famia
Carmen y Luis Cano y famia
Nasib Ismail y Norma y famia

omo: Olindo Thiel y famia

sobrino y sobrinanan na Aruba, Hulanda, Venezuela y Spaña
primo y primanan, comer y compernan, ihanan
Y demas famia Ismail, Cuba, Figaroa, Frigerio, Steenhuizen, Hernandez, Santiago, Gomes, Tromp, Brete, Cano, Semeleer, Oduber, Ras, Solognier, Valdez, Croes, Erasmus, Thiel, Koolman, Gonzalez, Dijkhoff, Krist, Wouters, Vrolijk, Reyes, Marcano, Wernet, Hurtado, Oberto y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diarazon 16 di Augustus 2006 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa Santana Catolico na Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Anna na Noord.
Na lugar di flor of krans un donacion pa "Dialyse Afdeling" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.
Adres pa condolencia: **Tanki Leendert 93-A,** 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

"Cerca Dios so mi alma ta na paz,
ta di dj'E mi salbacion ta bini."
Ps. 62:1
Cu honda pena pero conforme cu voluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di mi esposo, nos tata y welo stima:



Sr. Hendrik Croes

Na edad di 75 aña

Na nomber di su:

esposa: Adelicia Croes-Limonier

yiunan: Hemmy y Flor Croes-Bislik y famia
Edwin y Adelfa Croes-Croes y famia
Greta y Esteban Lacle-Croes y famia
Tico y Virma Croes-Boekhoudt y famia
Gerard Croes
Alex y Tamara Croes-van Duren na Hulanda y yiu Bjorn Croes

Nieto y nietanan: Andy, Jorge, Maya, Sharitza, eldrick, Lelia, Shaira, Steve, Glenn, Desi, Vanessa, Joshue, Bjorn

mama: Olinda Ernando

rumannan: Pascual y Sabina Diaz-Limonier y famia

Martina y Reynold Oduber-Diaz na Hulanda
Carlos Diaz y famia
Iris y Meindert van Aurich-Diaz y famia na Hulanda
Jan y Annie Diaz-Limonier y famia
Edwina Diaz y Isabel
Filomena y Roy de Cuba y famia
Pancho Diaz, Diosa y jiunan
Juan Diaz y jiunan
Maritza y Tico Thielman-Croes y famia

Omonan: Florencio Ernando
Esmael Croes y famia
Tommy Croes y famia

Tantanan: Maria Ernando y famia
Rica Wever-Croes y famia

Cuñanan: Johanita y Juancito Angela-Limonier y famia
Tonie y Sint Jago Erasmus-Limonier y famia
Thomasina Limonier-Croes y famia
Martina Croeze y famia

Demas famia Croes, Limonier, Diaz, Oduber,Bislik, Boekhoudt, Lacle, Lampe, Loefstop, Ernando, de Cuba, van der Biezen, van Duren, Wever, Thielman, Erasmus.

Bisanietonan y bisanieta, primo y primanan, comer y compernan, ihanan
Acto di entiero lo wordo anuncia despues.
Adres pa condolencia: **Mementomori Funeral Home**
Diarazon 16 di Augustus 2006 di 7'or pa 9'or di anochi
Despensa nos si den nos tristeza nos por a lubida algun nomber.

INVITACION

Famia di defunto:



Sr. Filimon Marcus "Fili" Erasmus

Pa medio di esaki nos kier a recorda tur famia, bisiña y conocir pa e ultimo misa cual ta tuma lugar na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz awe dialuna **14 di Augustus 2006** pa 5:30 di atardi, anochi pa 7:30 lo nos tin un rosario na cas Santa Cruz 16 pa descanso di su alma.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Den nomber di su esposa Elma y rumannan di e defunto.

GRADICIMENTO / INVITACION

Pa nos ta imposibel pa gradici tur hende personalmente. Di e manera aki nos kier yama danki na tur cu a mustra nan atencion y sosten na momentonan di fayecimento y entiero di mi esposa, nos mama, suegra, wela, ruman, tanta, madrina y prima stima



Regina Florencia Geerman-Werleman

Un danki special ta bay pa tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, haci yamadanan telefonico of a compaña nos.
Na Ministerio di Enseñanza, Asuntonan Social y Infrastructura pa nan bunita atencion.
Tambe danki na nos Pastoor Rey pa su bunita misa
Na Dr. van Leeuwen, ambulance y E.H.B.O., na su dokter di cas Dr. Mungra, Bo Guia FM, tambe na famia Wernet pa nan sosten full siman.
Na nos bon bisiñanan cu a yuda y sostene nos.

Na staff y personal di:

Elmar N.V., Botica Santa Cruz, DAS, RBTT, Mena Erasmus, Ocean Air Express pa nan atencion.
Na Minister Marisol y famia
Sr. Domi Tromp y famia
Na tur esnan cu a sostene y a yudanos cu ta mucho hopi pa menciona
Na Mementomori Funeral Home pa nan bunita trabao
Boso atencion ta un consuelo grandi pa nos

Alavez nos kier a haci un invitacion pa tres santo sacrificio di misa :

Diarazon 16 di Aug. 2006
Diasabra 19 di Aug. 2006
tur pa 7' or di anochi na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz, despues di misa diasabra lo tin un rosario na cas Urataka 9, pa descanso di alma di nos Regina stima.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Hopi danki di curazon y cu Dios bendiciona boso.

Na nomber su yiunan, rumannan, nietonan y demas famia

"Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga atras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza.

Cado Wever

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento inespera na Bogota, Colombia di nos mama, suegra, wela y bisawela stima:



Sra.Vda. Deonicia Tromp-Fuentes

mihor conoci como: "Mama Nicha"

9 Oktober 1932 - 11 Augustus 2006

Na nomber di su

yiunan: y yiunan
Margarita y Jorge v/d Biezen
Dario y Aura Tromp y yiunan
Lucia y Elias Laclé y yiunan
Anna y Glenn Leonora y yiunan
Emelinda y Glenn Levenstone y yiunan na Hulanda
Guillermina Tromp y yiunan
Victor Tromp
Mirella Tromp y yiunan
Dorothy Kelly y yiu
Istella Laclé y yiunan
Judella y Richard Franken-Raaz y yiunan

nieta y nietonan: Gregory, Maikito, Evelina, Angelique, Meredith, Anthony, Dariën, Vanessa, Danilo, Edgar, Enrique, Marvin, Glenda, Carolina, Patricia, Alvin, Giovanni, Monique, Shunashma, Germaine, Abigail, Sidviene, Sayenne, Jesmine, Jesmar, Darienska, Jo-anne, Joëll

Bisanieto y bisanietanan

Ruman: Minguel y Aura Fuentes y famia

Comer: Jelchy Tromp y famia

Ex-nuera: Evelin Laclé

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan
y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conocir pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diarazon 16 di Augustus 2006 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa Santana Catolico na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.
Adres pa condolencia: **Wayaca 16**, 7'or pa 9'or di anochi

Celebracion di 40 aña di aniversario di bida matrimonial di John y Susana de Vries

STA. CRUZ--Diasabra John y Susana a celebra na grandi nan di 40 aniversario. Un fiesta ameno yen di familiar, amistad y conocir. Tur hende a goza bao tononan di Etty Toppenberg y su integrantenan y tambe di Tino Ruiz riba su orgel. Un fiesta 'a todo dar'.
John y Susana y yiunan, masha pabien y hopi aña mas!
Nos reportero, Maureen Laaf a bishita e fiesta y a 'inmortaliza' e siguiente imagennan di e fiesta.

























20 Sep 2005 - 27 Jul 2006

2.364.997

Hits



Danki Aruba

SolodiPueblo.com

BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

aviso@solodipueblo.com • noticia@solodipueblo.com